

## Uputstvo za upotrebu i montažu SmartLine indukciona ploča za kuvanje



**Obavezno** pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i montažu pre postavljanja – instalacije – puštanja u rad. Tako ćete zaštititi sebe i izbeći oštećenja.



<b>Sigurnosna uputstva i upozorenja</b> .....	5
<b>Vaš doprinos zaštiti životne sredine</b> .....	16
<b>Pregled</b> .....	17
Ploča za kuvanje .....	17
Elementi za rukovanje i indikatori .....	18
Podaci o zonama za kuvanje.....	19
<b>Način funkcionisanja</b> .....	20
Šumovi .....	20
Powermanagement .....	21
<b>Posuđe za kuvanje</b> .....	22
<b>Saveti za uštedu energije</b> .....	24
<b>Prvo puštanje u rad</b> .....	25
Prvo čišćenje SmartLine elementa .....	25
Prva upotreba SmartLine elementa.....	25
<b>Područje podešavanja</b> .....	26
<b>Rukovanje</b> .....	27
Princip rukovanja.....	27
Uključivanje ploče za kuvanje .....	28
Podešavanje stepena snage .....	28
Isključivanje zone za kuvanje/ploče za kuvanje .....	28
Indikator preostale toplote .....	29
Podešavanje stepena snage - prošireno područje podešavanja .....	29
PowerFlex oblast za kuvanje .....	30
Automatika intenzivnog zagrevanja.....	31
Booster .....	32
Održavanje toplote .....	33
<b>Tajmer</b> .....	34
Sat za kratkotrajne vremenske intervale.....	34
Automatsko isključivanje .....	35
Istovremeno korišćenje funkcija tajmera .....	36
<b>Dodatne funkcije</b> .....	37
Stop&Go .....	37
Ponovno aktiviranje podešavanja.....	37
Zaštita kod brisanja uređaja .....	38
Demo mod.....	38
Prikaz podataka o SmartLine elementu .....	38

# Sadržaj

---

<b>Sigurnosni uređaji</b> .....	39
Blokada uključivanja/Zaključavanje.....	39
Sigurnosno isključivanje .....	40
Zaštita od pregrevanja.....	41
<b>Programiranje</b> .....	42
<b>Podaci za institute koji se bave ispitivanjima</b> .....	45
<b>Čišćenje i održavanje</b> .....	46
<b>Šta treba uraditi ako</b> .....	48
Poruke na indikatorima/displeju .....	48
Neočekivano ponašanje .....	50
Nezadovoljavajući rezultat.....	51
Opšti problemi ili tehničke smetnje .....	51
<b>Pribor koji se posebno kupuje</b> .....	53
<b>Servis</b> .....	54
Kontakt za prijavu smetnji .....	54
Natpisna pločica.....	54
Garancija .....	54
<b>Instalacija</b> .....	55
Sigurnosna uputstva za ugradnju.....	55
Sigurnosna rastojanja .....	56
Uputstva za ugradnju – na radnu ploču .....	60
Izrez u radnoj ploči – ugradnja na radnu ploču.....	62
Spojne lajsne – ugradnja na radnu ploču .....	65
Ugradne mere – postavljanje na radnu ploču.....	66
Ugradnja – na radnu ploču .....	67
Napomene za ugradnju – u ravni sa površinom .....	69
Izrez u radnoj ploči – u ravni sa površinom .....	71
Spojne lajsne – ugradnja u ravni sa površinom.....	74
Ugradne mere – postavljanje u ravni sa površinom .....	75
Ugradnja – u ravni sa površinom.....	76
Električni priključak.....	78

## Sigurnosna uputstva i upozorenja

Ova ploča za kvanje odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Neadekvatna upotreba međutim može da dovede do povreda kod osoba i oštećenja stvari.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i montažu pre nego što ploču za kvanje pustite u rad. Ono sadrži važna uputstva za ugradnju, bezbednost, upotrebu i održavanje uređaja. Na taj način ćete zaštititi sebe i izbeći oštećenja na ploči za kvanje.

Prema standardu IEC 60335-1 Miele izričito ukazuje na to da se obavezno pročitaju i slede poglavlje o instalaciji ploče za kvanje, kao i sigurnosna uputstva i upozorenja.

Firma Miele ne može da bude odgovorna za oštećenja koja su nastala zbog nepoštovanja ovih uputstava.

Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu i montažu, i prosledite ga eventualnom budućem vlasniku ovog uređaja.

# Sigurnosna uputstva i upozorenja

---

## Namenska upotreba

- ▶ Ova ploča za kuvanje je namenjena za upotrebu u domaćinstvu i kada je postavljena u sredini sličnoj domaćinstvu.
- ▶ Ova ploča za kuvanje nije predviđena za upotrebu napolju.
- ▶ Koristite ploču za kuvanje isključivo u uslovima koji su uobičajeni za domaćinstvo za pripremu hrane i održavanje toplote jela. Svi ostali načini upotrebe nisu dozvoljeni.
- ▶ Osobe, koje zbog svog fizičkog ili mentalnog stanja ili zbog svog neiskustva ili neznanja nisu u stanju da bezbedno rukuju ovom pločom za kuvanjem, ne smeju da je koriste bez nadzora. Ove osobe smeju da koriste ploču za kuvanje bez nadzora, samo ako im je objašnjeno kako mogu bezbedno da rukuju njom. One moraju biti u mogućnosti da prepoznaju i razumeju moguće opasnosti zbog pogrešnog rukovanja.

### Deca u domaćinstvu

- ▶ Decu koja imaju manje od 8 godina ne smete da puštate blizu ploče za kuvanje, osim ako ih stalno nadgledate.
- ▶ Deca koja imaju više od 8 godina smeju da koriste ploču za kuvanje bez nadzora, samo ako im je objašnjeno kako mogu bezbedno da rukuju njom. Deca moraju biti u mogućnosti da prepoznaju i razumeju moguće opasnosti zbog pogrešnog rukovanja.
- ▶ Deca ne smeju da čiste ovu ploču za kuvanje bez nadzora.
- ▶ Nadgledajte decu koja se zadržavaju u blizini ploče za kuvanje. Nikada nemojte da dozvolite deci da se igraju pločom za kuvanje.
- ▶ Ploča za kuvanje se zagreje tokom rada i ostane vruća još neko vreme nakon isključivanja. Držite decu dalje od ploče za kuvanje, dok se ona ne ohladi tako da bude isključena svaka opasnost od opekotina.
- ▶ Opasnost od opekotina. Predmete, koji mogu da budu interesantni za decu, ne čuvajte na policama iznad ili iza ploče za kuvanje. U protivnom bi deca mogla da pokušaju da se popnu na ploču za kuvanje.
- ▶ Opasnost od opekotina i vruće pare. Okrenite drške lonaca i tiganja u stranu iznad radne površine da ih deca ne bi povukla ka sebi i pri tom dobila opekotine.
- ▶ Opasnost od gušenja. Prilikom igre deca bi mogla da se obmotaju materijalom za pakovanje (npr. folijom) ili da ga stave preko glave i da se uguše. Čuvajte materijal za pakovanje van domašaja dece.
- ▶ Koristite blokadu uključivanja da biste sprečili decu da nekontrolisano uključe ploču za kuvanje. Kada upotrebljavate ploču za kuvanje uključite funkciju zaključavanja, da deca ne bi mogla da promene (odabrana) podešavanja.

# Sigurnosna uputstva i upozorenja

---

## Tehnička bezbednost

▶ Zbog nepravilne instalacije i održavanja ili opravki može za korisnika da nastane znatna opasnost. Instalacione radove i radove na održavanju ili opravke smeju da vrše samo stručna lica koje je ovlastila firma Miele.

▶ Oštećenja na ploči za kuvanje mogu da ugroze Vašu bezbednost. Proverite da li na ploči za kuvanje ima vidljivih oštećenja. Nikada ne upotrebljavajte oštećenu ploču za kuvanje.

▶ Moguć je povremeni ili neprekidni režim rada u sistemu za snabdevanje energijom koji je nezavisan ili nije sinhronizovan sa mrežom (kao što su npr. izolovane mreže, rezervni sistemi). Preduslov za rad je da sistem za snabdevanje energijom bude u skladu sa specifikacijama EN 50160 ili sličnim.

Mere zaštite koje su predviđene u kućnoj instalaciji i u ovom proizvodu kompanije Miele po svojoj funkciji i načinu rada takođe moraju biti osigurane u izolovanim uslovima rada ili u režimu rada koji nije sinhronizovan sa mrežom, ili moraju biti zamenjene ekvivalentnim merama u instalaciji. Kao što je na primer opisano u aktuelnom izdanju VDE-AR-E 2510-2.

▶ Za električnu bezbednost ploče za kuvanje se garantuje samo ako je ona priključena na propisno instaliran sistem sa zaštitnim provodnikom. Veoma je važno da postoji ovaj osnovni preduslov za bezbednost. U slučaju nedoumice, Vaše kućne instalacije treba da prekontroliše stručni električar.

▶ Podaci o priključku (frekvencija i napon) na natpisnoj pločici ploče za kuvanje moraju obavezno da se podudaraju sa podacima za električnu mrežu kako ne bi došlo do oštećenja na ploči za kuvanje. Pre priključenja uporedite ove podatke. U slučaju nedoumice se raspitajte kod Vašeg električara.

▶ Višestruke utičnice ili produžni kablovi ne garantuju potrebnu bezbednost (opasnost od požara). Ne priključujte ploču za kuvanje na električnu mrežu na ovaj način.



## Sigurnosna uputstva i upozorenja

---

- ▶ Upotrebljavajte ploču za kuvanje samo ako je ugrađena, da bi se osigurala bezbedna funkcija uređaja.
- ▶ Ova ploča za kuvanje ne sme da se koristi na nestacioniranim mestima (npr. na brodovima).
- ▶ Dodirivanje priključaka pod naponom, kao i promene na električnim i mehaničkim delovima su opasni za Vas i mogu da izazovu smetnje u funkciji ploče za kuvanje.  
Nikada ne otvarajte kućište ploče za kuvanje.
- ▶ Prava iz garancije bi se izgubila ukoliko bi ploču za kuvanje popravljao servis koji nije ovlastila firma Miele.
- ▶ Firma Miele garantuje samo za originalne rezervne delove da će oni ispuniti zahteve o bezbednosti. Neispravni delovi smeju da budu zamenjeni samo originalnim rezervnim delovima.
- ▶ Ova ploča za kuvanje nije namenjena za rad sa spoljnim tajmerom ili sistemom za daljinsko upravljanje.
- ▶ Kada je mrežni utikač uklonjen sa priključnog kabla ili priključni kabl nije opremljen utikačem, stručni električar mora da priključi ploču za kuvanje na električnu mrežu.
- ▶ Kada je mrežni priključni provodnik oštećen, stručni električar treba da ga zameni specijalnim priključnim provodnikom (vidi poglavlje „Instalacija“, odeljak „Električni priključak“).

## Sigurnosna uputstva i upozorenja

---

▶ Prilikom instaliranja i održavanja kao i opravki ploča za kuvanje mora potpuno da bude isključena iz električne mreže. Obezbedite to na sledeći način:

- isključite osigurače u električnoj instalaciji, ili
- potpuno odvrnite navojne uloške osigurača u električnoj instalaciji, ili
- izvucite mrežni utikač (ako postoji) iz utičnice. Pri tom ne vucite priključni provodnik, već sam utikač.

▶ Opasnost od strujnog udara. Ne uključujte ploču za kuvanje ako postoji neki kvar ili ako na staklokeramičkoj ploči ima pukotina, naprslina ili ogrebotina ili je odmah isključite. Isključite ploču za kuvanje iz električne mreže. Pozovite servisnu službu.

▶ Ukoliko je ploča za kuvanje ugrađena iza prednjeg panela kuhinjskog elementa (npr. vrata), panel nikada ne zatvarajte dok koristite ploču za kuvanje. Iza zatvorenog prednjeg panela se skupljaju toplota i vlaga. Ploča za kuvanje, ugradni orman i pod mogu tako da se oštete. Zatvorite prednji panel kuhinjskog elementa tek kada se ugase indikatori preostale toplote.

### Pravilna upotreba

- ▶ Ploča za kuvanje se tokom rada zagreva i ostane vruća još neko vreme nakon isključivanja. Tek kada se ugase indikatori preostale toplote, ne postoji više opasnost od opekotina.
- ▶ Ulja i masti bi mogli da se zapale ukoliko se pregreju. Tokom rada sa uljima i mastima nikada ne ostavljajte ploču za kuvanje bez nadzora. Kada se zapali ulje ili mast, požar nikada ne gasite vodom. Isključite ploču za kuvanje. Pažljivo ugasisite plamen uz pomoć poklopcica ili krpe za gašenje požara.
- ▶ Ne ostavljajte SmartLine element tokom rada bez nadzora. Stalno nadgledajte kratke postupke kuvanja i pečenja.
- ▶ Plamen bi mogao da zapali filtere za masnoću na aspiratoru. Ispod aspiratora nikada ne flambirajte jela.
- ▶ Tokom zagrevanja sprejevi, lako zapaljive tečnosti ili zapaljivi materijali mogu da se zapale. Stoga lako zapaljive predmete nikada ne držite u fiokama koje se nalaze ispod ploče za kuvanje. Ako se unutra eventualno nalaze kutije za pribor za jelo moraju da budu od materijala otpornog na toplotu.
- ▶ Nikada ne zagrevajte prazno posuđe.
- ▶ Prilikom ukuvavanja i podgrevanja zatvorenih konzervi nastaje natpritisak, usled čega bi one mogle eksplodirati. Ne upotrebljavajte ploču za kuvanje za ukuvavanje i podgrevanje konzervi.
- ▶ Ukoliko prekrijete ploču za kuvanje, postoji opasnost da se prilikom slučajnog uključivanja ili ako ima preostale toplote, materijal predmeta kojim ste prekrili ploču zapali, rasprsne ili istopi. Nikada ne prekrivajte ploču za kuvanje, npr. poklopcima, krpom ili zaštitnom folijom.

## Sigurnosna uputstva i upozorenja

---

- ▶ Kada je ploča za kuvanje uključena, ako bude slučajno uključena ili ako ima preostale toplote postoji opasnost da se metalni predmeti koji su ostali na ploči zagreju. Ostali materijali bi mogli da se istope ili zapale. Vlažni poklopci bi mogli čvrsto da prionu. Ne upotrebljavajte ploču za kuvanje kao površinu za odlaganje. Posle upotrebe isključite zone za kuvanje!
- ▶ Postoji opasnost da se opečete na vruću ploču za kuvanje. Tokom rada na vrućem uređaju zaštitite Vaše ruke kuhinjskim rukavicama ili krpama za sudove. Koristite samo suve rukavice ili krpe. Mokre ili vlažne tkanine bolje provode toplotu i mogle bi prouzrokovati opekotine zbog pare.
- ▶ Ako u blizini ploče za kuvanje upotrebljavate električni uređaj, npr. ručni mikser, pazite da priključni kabl ne dođe u dodir sa vrućom pločom za kuvanje. Izolacija priključnog kabla bi mogla da se ošteti.
- ▶ So, šećer ili zrna peska, npr. prilikom čišćenja povrća, bi mogla prouzrokovati ogrebotine ukoliko dospeju ispod dna posude. Vodite računa da pre postavljanja posude za kuvanje staklokeramička ploča i dno posude budu čisti.
- ▶ Predmeti koji padnu na staklokeramičku ploču (čak i lagani predmeti kao što je npr. slanik) mogu prouzrokovati ogrebotine ili pukotine. Vodite računa da na staklokeramičku ploču ne padne nijedan predmet.
- ▶ Vrući predmeti na senzorskim tasterima i indikatorima bi mogli oštetiti elektroniku koja se nalazi ispod. Nikada ne ostavljajte vruće lonce ili tiganje na senzorske tastere i indikatore.
- ▶ Ako na vruću ploču za kuvanje dospeju i istope se šećer, jela koja sadrže šećer, plastika ili aluminijumska folija, prilikom hlađenja će oštetiti staklokeramičku ploču. Odmah isključite uređaj i strugačem za staklokeramičku ploču odmah uklonite temeljno ove materije. Pri tome koristite kuhinjske rukavice. Čim se staklokeramička ploča ohladi, očistite je uz pomoć sredstva za čišćenje staklokeramike.

## Sigurnosna uputstva i upozorenja

---

- ▶ Prazni lonci na uključenoj staklokeramičkoj ploči bi mogli prouzrokovati oštećenja. Ne ostavljajte ploču za kuvanje tokom rada bez nadzora!
- ▶ Lonci i tiganji koji imaju grubo dno mogu da ogrebu staklokeramičku ploču. Upotrebljavajte samo lonce i tiganje sa ravnim dnom.
- ▶ Kada želite da pomerite posudu, podignite je. Na taj način ćete izbeći pruge zbog otiranja i ogrebotine.
- ▶ Zbog velike brzine zagrevanja temperatura na dnu posude za kuvanje bi eventualno u najkraćem roku mogla dostići temperaturu samozapaljenja ulja ili masti. Ne ostavljajte ploču za kuvanje tokom rada bez nadzora.
- ▶ Masti i ulja zagrevajte maksimalno 1 minut i pri tom nikada ne koristite funkciju Booster.
- ▶ Samo za osobe sa pejsmejkerom: U neposrednoj blizini uključene ploče za kuvanje nastaje elektromagnetno polje. Nije verovatno da će škoditi pejsmejkeru. U slučaju nedoumice se ipak obratite proizvođaču pacemaker-a ili Vašem lekaru.
- ▶ Elektromagnetno polje uključene ploče za kuvanje može štetno da utiče na funkciju predmeta koji mogu da se namagnetišu. Kreditne kartice, memorijski medijumi, džepni računari itd. ne smeju da se nalaze u neposrednoj blizini uključene ploče za kuvanje.
- ▶ Metalni predmeti, koje držite u fioci ispod ploče za kuvanje, bi mogli da se zagreju tokom dužeg, intenzivnog korišćenja ploče za kuvanje.
- ▶ Ploča za kuvanje je opremljena ventilatorom za hlađenje. Ako se ispod ugrađene ploče za kuvanje nalazi fioka, treba voditi računa da bude dovoljno rastojanje između sadržaja fioke i donje strane ploče za kuvanje, kako bi se obezbedio dovoljan dovod hladnog vazduha za ploču za kuvanje.

## Sigurnosna uputstva i upozorenja

---

- ▶ Ako se ispod ugrađene ploče za kuvanje nalazi fioka, u njoj ne smete da čuvate šiljate ili male predmete, papir, salvete i sl. Ovi predmeti bi mogli proći kroz ventilacione otvore u kućište ili biti usisani i oštetiti ventilator ili smanjiti hlađenje.
- ▶ Na jednoj zoni za kuvanje, jednoj zoni za pečenje ili jednoj PowerFlex oblasti za kuvanje nikada ne upotrebljavajte istovremeno 2 posude za kuvanje.
- ▶ Kada posuda za kuvanje stoji samo delimično na zoni za kuvanje ili pečenje, drške bi eventualno mogle jako da se zagreju. Posudu za kuvanje postavite uvek na sredinu zone za kuvanje ili pečenje.
- ▶ Ako za posuđe koristite indukcionu adaptersku ploču, indukciono generatori mogu da se oštete ili čak unište. Ne koristite indukzione adapterske ploče.

### Čišćenje i održavanje

- ▶ Para iz paročistača može da dospe do delova koji su pod naponom i da izazove kratki spoj.  
Za čišćenje ploče za kuvanje nikada ne upotrebljavajte paročistač.
- ▶ Ako je ploča za kuvanje ugrađena iznad rerne ili šporeta sa pirolizom, ne uključujte je tokom postupka pirolize, jer bi mogla da se aktivira zaštita od pregrevanja (vidi odgovarajuće poglavlje).
- ▶ Firma Miele Vam daje 15-o godišnju, a najmanje 10-o godišnju garanciju na dostavljanje funkcionalnih rezervnih delova nakon prestanka proizvodnje serije Vašeg Combiset-a.

# Vaš doprinos zaštiti životne sredine

---

## Odlaganje ambalaže

Ambalaža služi za rukovanje i štiti uređaj od oštećenja tokom transporta. Ambalažni materijali su odabrani sa stanovišta ekološke kompatibilnosti i tehnike odlaganja otpada i generalno se mogu reciklirati.

Recikliranjem ambalaže štede se sirovine. Koristite mesta za sakupljanje reciklabilnih materijala i opcije povrata za specifične materijale. Vaša Miele servisna služba će uzeti transportno pakovanje.

## Odlaganje starog uređaja

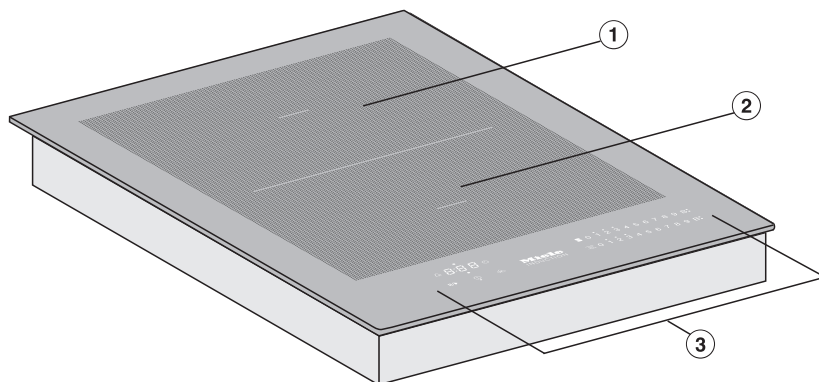
Električni i elektronski uređaji sadrže različite vredne materijale. Oni sadrže i određene supstance, smeše i komponente koje su bile neophodne za njihovo funkcionisanje i bezbednost. U kućnom otpadu, kao i prilikom nestručnog tretmana, one mogu imati štetan uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Zato nikada ne odlažite Vaš stari uređaj u kućni otpad.



Umesto toga koristite zvanična, uređena mesta za besplatno sakupljanje i preuzimanje, kao i recikliranje električnih i elektronskih uređaja u opštini, kod prodavaca ili firme Miele. Vi ste po zakonu lično odgovorni za brisanje eventualnih ličnih podataka na starom uređaju koji se odlaže. Zakonski ste u obavezi da uklonite iskorišćene baterije i akumulatore, kao i lampe, koji se mogu ukloniti bez uništavanja. Odnosite ih na odgovarajuće mesto za sakupljanje otpada gde se mogu besplatno odložiti. Pobrinite se da Vaš stari uređaj do uklanjanja čuvate tako da bude osiguran od pristupa dece.



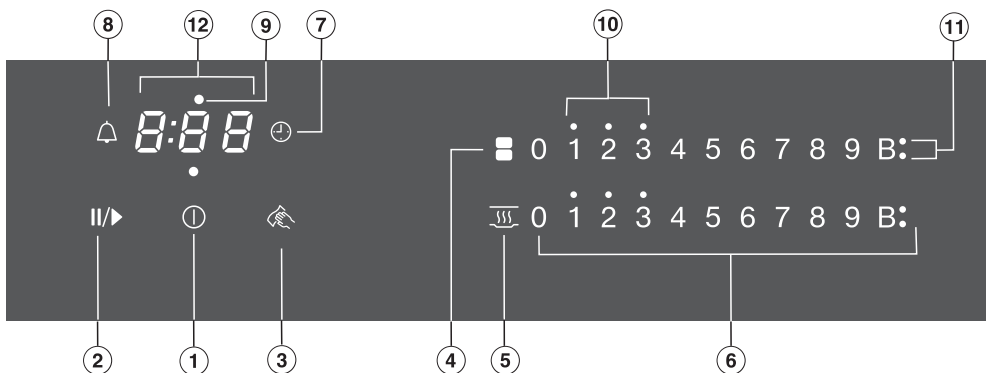
## Ploča za kuvanje



- ① PowerFlex zona za kuvanje sa funkcijom TwinBooster može da se kombinuju sa PowerFlex zonom za kuvanje ② uz PowerFlex oblast za kuvanje
- ② PowerFlex zona za kuvanje sa funkcijom TwinBooster
- ③ Elementi za rukovanje i indikatori

# Pregled

## Elementi za rukovanje i indikatori



### Senzorski tasteri

- ① Ploča za kuvanje Uklj./Isklj.  
Za zaustavljanje/pokretanje tekućeg procesa kuvanja
- ② Stop&Go  
Za zaustavljanje/pokretanje tekućeg procesa kuvanja
- ③ Zaštita kod brisanja uređaja  
Za blokiranje senzorskih tastera
- ④ PowerFlex zone za kuvanje  
Za ručno spajanje/odvajanje PowerFlex zone za kuvanje
- ⑤ Održavanje toplote  
Za aktiviranje/deaktiviranje funkcije održavanja toplote
- ⑥ Niz brojeva  
- Za podešavanje nivoa snage  
- Za podešavanje vremena
- ⑦ Automatsko isključivanje  
Automatski isključuje zone za kuvanje
- ⑧ Sat za kratkotrajne vremenske intervale

## Indikatori/kontrolne lampice

- ⑨ Automatsko isključivanje rasporeda zona za kuvanje  
Automatsko isključivanje za zonu za kuvanje je aktivirano
- ⑩ Preostala toplota
- ⑪ Booster  
Funkcija Booster je aktivirana
- ⑫ Indikator tajmera

0:00 do      Vreme

9:59

LOC          Funkcija blokade uključivanja/zaključavanja je aktivirana

dE          Demo mod je aktiviran

## Podaci o zonama za kuvanje

Zona za kuvanje	Ø u cm <sup>1</sup>	Snaga u W pri 230 V <sup>2</sup>
①	15–23	normalno                      2100 TwinBooster, nivo 1        3000 TwinBooster, nivo 2        3650
②	15–23	normalno                      2100 TwinBooster, nivo 1        3000 TwinBooster, nivo 2        3650
① + ②	22–23/ 15x23–23x39	normalno                      3150 TwinBooster, nivo 1        3400 TwinBooster, nivo 2        3650
		Ukupno:                        3650

<sup>1</sup> Unutar navedene oblasti možete da koristite posuđe za kuvanje sa bilo kojim prečnikom dna.


<sup>2</sup> Navedena snaga može da varira zavisno od veličine i materijala posude za kuvanje.

## Način funkcionisanja

---


Ispod zone za kuvanje sa indukcijom nalazi se indukcionni kalem. Ovaj kalem stvara magnetno polje koje deluje direktno na dno posude i zagreva ga. Zona za kuvanje se zagreva samo indirektno toplotom koju zrači dno posude.

Indukcija funkcioniše samo kod posuda za kuvanje sa dnom koje može da se namagnetiše (vidi poglavlje „Posude za kuvanje“). Ona automatski uzima u obzir veličinu postavljene posude za kuvanje.

 Opasnost od opekotina usled vrućih predmeta.

Kada je ploča za kuvanje uključena, ako je slučajno uključite ili ako ima preostale toplote, postoji opasnost da se metalni predmeti koji su ostali na ploči zagreju.

Ne upotrebljavajte ploču za kuvanje za odlaganje predmeta.

Posle upotrebe isključite ploču za kuvanje uz pomoć senzorskog tastera .

## Šumovi

Tokom rada indukcionnih zona za kuvanje u posudi za kuvanje mogu, zavisno od materijala i obrade dna, da nastanu sledeći šumovi:

Brujanje kada je podešen veliki stepen snage. Ono se čuje slabije ili nestane, ako smanjite stepen snage;

Pucketanje kod posude za kuvanje čije dno se sastoji od različitih materijala (npr. sendvič-dno);

Zviždanje, ako međusobno povezane zone za kuvanje (vidi poglavlje „Rukovanje“, odeljak „Booster“) rade istovremeno a na njima se pri tom nalazi posuda sa dnom od različitih materijala (npr. sendvič-dno);

Škljocanje prilikom elektronskog uključivanja, posebno ako je podešen manji stepen snage;

Zujanje, kada se uključuje ventilator za hlađenje. On se uključuje radi zaštite elektronike kada se ploča za kuvanje intenzivno upotrebljava. Ventilator za hlađenje može da nastavi da radi i nakon isključivanja ploče za kuvanje.

## Powermanagement

Ploča za kuvanje ima maksimalnu ukupnu snagu koja iz sigurnosnih razloga ne sme da se prekorači.

Maksimalnu moguću ukupnu snagu možete naći u poglavlju „Pregled“, odeljak „Podaci o zonama za kuvanje“.

Na ploči za kuvanje se mogu međusobno povezati obe zone za kuvanje. Povezivanjem može da se prenese dodatna snaga sa jedne zone za kuvanje na drugu zonu za kuvanje.

Ako se energija prenosi sa jedne zone za kuvanje (A) na drugu zonu za kuvanje (B), snaga u zoni za kuvanje (A) će se smanjiti.

Kada zona za kuvanje generiše struju, može imati sledeće efekte:

- Stepenn snage se smanjuje.
- Automatsko kuvanje se deaktivira. Kuvanje se nastavlja na podešenom nivou za nastavak kuvanja. Ako snaga nije dovoljna, tada se nivo snage dalje smanjuje.
- Booster se deaktivira.
- Zona za kuvanje se isključuje.

Kada zona za kuvanje prestane da isporučuje snagu, nivo snage se može ponovo povećati.

# Posuđe za kuvanje

---

## Odgovarajuće posuđe za kuvanje

- od plemenitog čelika sa dnom koje može da se namagnetiše
- od emajliranog čelika
- od livenog gvožđa

Svojstvo dna posude može da utiče na ravnomernost rezultata kuvanja (npr. kod pečenja palačinki). Toplota bi trebalo ravnomerno da se rasporedi po dnu posude. Vrlo pogodno je „sendvič dno“ od plemenitog čelika.

## Neodgovarajuće posuđe za kuvanje

- od plemenitog čelika sa dnom koje ne može da se namagnetiše
- od aluminijuma ili bakra
- od stakla, keramike ili zemljano posuđe

## Testiranje posude za kuvanje

Ako niste sigurni da li je neki lonac ili tiganj pogodan za indukciju, na dno posude stavite jedan magnet. Ako magnet prione, posuda za kuvanje je pogodna.

## Indikator nedostatka/neodgovarajuće posude za kuvanje

Na nizu brojeva zone za kuvanje treperi podešeni stepen snage, ukoliko:

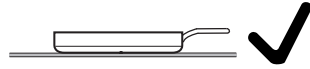
- zonu za kuvanje uključite bez stavljene posude ili sa neodgovarajućom posudom za kuvanje (posuđe sa dnom koje ne može da se namagnetiše),
- je prečnik dna postavljene posude za kuvanje suviše mali,
- posudu za kuvanje sklonite sa uključene zone za kuvanje.

Ako u roku od 3 minuta postavite odgovarajuću posudu za kuvanje, gasi se treperenje stepena snage, i Vi možete da nastavite sa radom kao obično.

Ako ne postavite posudu ili stavite neodgovarajuću posudu, zona za kuvanje se automatski isključi nakon 3 minuta.

## Saveti

- Za optimalnu upotrebu zone za kuvanje odaberite posudu za kuvanje sa odgovarajućim prečnikom dna (vidi poglavlje „Pregled“, odeljak „Podaci o zonama za kuvanje“). Ukoliko je lonac suviše mali, uređaj ga neće prepoznati.
- Posudu za kuvanje postavite što je moguće centralnije na odgovarajuću zonu/oblast za kuvanje.
- Upotrebljavajte samo lonce i tiganje sa glatkim dnom. Lonci i tiganji koji imaju grubo dno grebu staklokeramičku ploču.
- Kada želite da pomerite posudu, podignite je. Na taj način ćete izbeći pruge zbog otiranja i ogrebotine. Ogrebotine koje nastanu pomeranjem posude za kuvanje tamo-amo ne škode funkcionisanju ploče za kuvanje. Takve ogrebotine su normalni tragovi upotrebe i ne postoji razlog za reklamaciju.
- Kod kupovine tiganja i lonaca imajte na umu da se najčešće navodi maksimalni ili gornji prečnik. Međutim, važan je prečnik dna (koji je po pravilu manji).



- Ako je moguće, upotrebite tiganje sa ravnom stranicom. Kod tiganja konusnog oblika indukcija deluje i na ivični deo tiganja. Tako može doći do promene boje ivice tiganja ili listanja pre-maza.

## Saveti za uštedu energije

---

- Ako je moguće, kuvajte samo u poklopljenim loncima ili tiganjima. Tako ćete izbeći nepotrební gubitak toplote.
- Za manje količine odaberite manji lonac. Za manji lonac je potrebno manje energije nego za veći koji je delimično napunjen.
- Kuvajte sa malo vode.
- Kada jelo zakuva ili se zapeče smanjite blagovremeno stepen snage.
- Upotrebite ekspres lonac da biste skratili vreme kuvanja.



- Natpisnu pločicu koja se nalazi u priloženim dokumentima za Vaš uređaj zalepите na mesto predviđeno za nju u poglavlju „Servis“.
- Uklonite eventualno stavljene zaštitne folije i nalepnice.

### Prvo čišćenje SmartLine elementa

- Pre prve upotrebe obrišite Vašu ploču za kuvanje vlažnom krpom pa suvom.

### Prva upotreba SmartLine elementa

Metalni delovi su zaštićeni sredstvom za održavanje. Kada budete prvi put upotrebljavali SmartLine element, pojava će se neprijatni mirisi i eventualno para. Zagrevanjem indukcionih kalemova se tokom prvih sati rada takođe pojavi neprijatan miris. Prilikom svake naredne upotrebe neprijatni miris se oseti sve manje i konačno nestane.

Neprijatni miris i para koja se eventualno pojavi ne ukazuju na pogrešno priključivanje ili kvar na uređaju i nisu štetni po zdravlje.

Vodite računa o tome, da je vreme zagrevanja kod ploča za kuvanje sa indukcijom mnogo kraće nego kod standardnih ploča za kuvanje.

## Područje podešavanja

Ploča za kuvanje je fabrički programirana na 9 stepeni snage. Ako želite finije podešavanje jačine, možete da proširite raspon snage na 17 stepeni snage (vidi poglavlje „Programiranje“).

	Područje podešavanja	
	fabrički (9 stepeni)	prošireno (17 stepeni snage)
Otapanje putera Rastvaranje želatina Topljenje čokolade	1–2	1–2.
Kuvanje mlečne kaše	2	2–2.
Zagrevanje malih količina tečnosti Bubrenje pirinča	3	3–3.
Otapanje povrća u bloku Bubrenje žitarica	3	2.–3
Zagrevanje tečnih i polučvrstih jela Pripremanje omleta i jaja na oko bez korice Dinstanje voća	4	4–4.
Narastanje testa	4	4–5.
Dinstanje povrća, ribe	5	5
Otapanje i podgrevanje smrznute hrane	5	5–5.
Lagano prženje (bez pregrevanja masnoće) jaja na oko	6	5.–6.
Intenzivno zagrevanje većih količina, npr. jela kuvanog u loncu Pripremanje krema i sosova, npr. sa vinom ili preliva holandez	6–7	6.–7
Lagano prženje (bez pregrevanja masnoće) ribe, šnicli, kobasica	6–7	6.–7.
Pečenje omleta od krompira, palačinki i sl.	7	6.–7
Prženje jela koja se peku na tihom vatri	8	8–8.
Kuvanje velikih količina vode Intenzivno zagrevanje do ključanja	9	9


Ovi podaci su orijentacione vrednosti. Snaga indukcionog kalema varira zavisno od veličine i materijala dna posude za kuvanje. Zbog toga je moguće, da stepeni snage za Vašu posudu za kuvanje malo odstupaju. Tokom praktične upotrebe ispitajte koja su optimalna podešavanja za Vaše posude. Za novu posudu za kuvanje, čija svojstva upotrebe su Vam nepoznata, podesite manji od navedenih stepeni snage.

## Princip rukovanja

Vaš SmartLine element je opremljen elektronskim senzorskim tasterima koji reaguju na dodir prstom. Prilikom uključivanja senzorski taster za uključivanje/isključivanje ① morate zbog bezbednosti da dodirujete malo duže nego ostale tastere.

Svaka reakcija tastera bude potvrđena zvučnim signalom.

Kada je SmartLine element isključen vidljiv je samo naštampani simbol za senzorski taster za uključivanje/isključivanje ①. Kada uključite SmartLine element, zasvetle ostali senzorski tasteri.

 Pogrešna funkcija zbog prljavih i/ili pokrivenih senzorskih tastera.


Senzorski tasteri ne reaguju ili dolazi do slučajnog uključivanja i isključivanja, eventualno čak do automatskog isključivanja ploče za kuvanje (vidi poglavlje „Sigurnosni uređaji“, odeljak „Sigurnosno isključivanje“). Vruća posuda za kuvanje na senzorskim tasterima/indikatorima bi mogla oštetiti elektroniku koja se nalazi ispod njih.

Održavajte senzorske tastere i indikatore čistim.

Ne stavljajte predmete na senzorske tastere i indikatore.

Ne odlažite vruće posuđe za kuvanje na senzorske tastere i indikatore.

# Rukovanje

 Opasnost od požara usled pregrejanih namirnica.

Namirnica, koja se priprema bez nadzora, može da se pregreje i zapali.

Ne ostavljajte ploču za kuvanje tokom rada bez nadzora.

Vodite računa o tome, da je vreme zagrevanja kod ploča za kuvanje sa indukcijom mnogo kraće nego kod standardnih ploča za kuvanje.

## Uključivanje ploče za kuvanje

- Dodirnite senzorski taster .

Ostali senzorski tasteri zasvetle.


Ako ne izvršite dalje podešavanje, ploča za kuvanje se iz bezbednosnih razloga ponovo isključi posle nekoliko sekundi.

## Podešavanje stepena snage

Fabrički je aktivirano stalno prepoznavanje lonca (vidi poglavlje „Programiranje“). Kada je ploča za kuvanje uključena i Vi postavite posudu na zonu za kuvanje, zasvetle svi senzorski tasteri na nizu brojeva.

- Stavite posudu na odgovarajuću zonu za kuvanje.
- Na odgovarajućem nizu brojeva dodirnite senzorski taster da podesite željeni stepen snage.

## Isključivanje zone za kuvanje/ploče za kuvanje

- Radi isključivanja zone za kuvanje dodirnite senzorski taster 0 na odgovarajućem nizu brojeva.
- Da biste isključili ploču za kuvanje a time i sve zone za kuvanje, dodirnite senzorski taster .

## Indikator preostale toplote

Kada je zona za kuvanje vruća, nakon isključivanja svetli indikator preostale toplote. Zavisno od temperature iznad stepeni snage 1, 2 i 3 pojavi se tačka.

Tačke na indikatoru preostale toplote se gase jedna za drugom tokom hlađenja zona za kuvanje. Poslednja tačka se ugasi tek kada budete mogli da dodirnete zonu za kuvanje bez opasnosti.



Opasnost od opekotina usled vrućih zona za kuvanje.

Po završetku postupka kuvanja zone za kuvanje su vruće.

Ne dodirujte zone za kuvanje dok svetle indikatori preostale toplote.

## Podešavanje stepena snage - prošireno područje podešavanja

- Dodirnite niz brojeva između senzorskih tastera.

Senzorski tasteri ispred i iza međustepena svetle jače od ostalih tastera.

Primer:

Ako ste podesili stepen snage 7., brojevi 7 i 8 svetle jače od ostalih senzorskih tastera.

# Rukovanje

## PowerFlex oblast za kuvanje

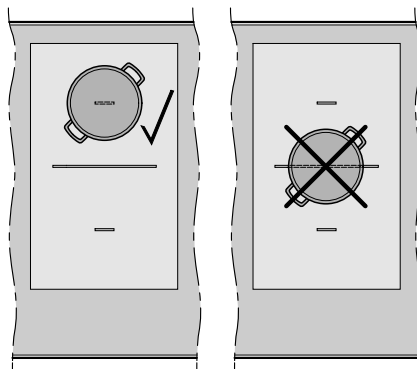
PowerFlex zone za kuvanje se automatski zajedno uključuju u PowerFlex oblast za kuvanje, ako postavite dovoljno veliku posudu za kuvanje (vidi poglavlje „Pregled“, odeljak „Ploča za kuvanje“). Podešavanjima za oblast za kuvanje upravljate pomoću niza brojeva prednje ili leve PowerFlex zone za kuvanje (zavisno od modela). PowerFlex zone za kuvanje možete takođe ručno da uključite istovremeno ili odvojeno:

- Dodirnite senzorski taster .

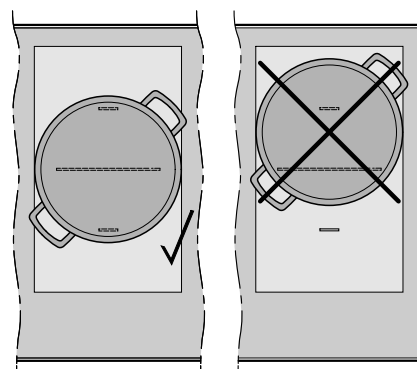
## Pozicioniranje posude za kuvanje

Dodeljivanje veličine posuđa i položaja možete naći u podacima o zonama za kuvanje vašeg modela ploče za kuvanje (vidi poglavlje „Pregled“, odeljak „Podaci o zonama za kuvanje“).

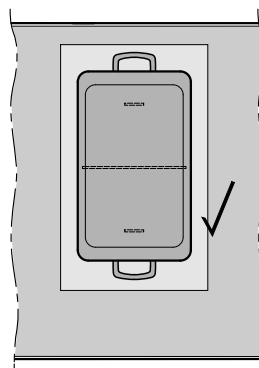
## PowerFlex zona za kuvanje



## PowerFlex oblast za kuvanje (lonac)



## PowerFlex oblast za kuvanje (pekači)



## Automatika intenzivnog zagrevanja

Kada je aktivirana automatika intenzivnog zagrevanja, automatski se vrši zagrevanje maksimalnom snagom (intenzivno kuvanje), a potom se prebaci na podešeni stepen snage (stepen za nastavak kuvanja). Vreme intenzivnog zagrevanja zavisi od podešenog stepena za nastavak kuvanja (vidi tabelu).

### Aktiviranje automatike intenzivnog zagrevanja

- Dodirujte senzorski taster željenog stepena za nastavak kuvanja toliko dugo dok se ne začuje zvučni signal i dok ne počne da pulsira senzorski taster.

Tokom vremena intenzivnog zagrevanja (vidi tabelu) pulsira podešeni stepen za nastavak kuvanja.

Kod proširenog raspona stepeni snage (vidi poglavlje „Programiranje“) i odabranog međustepena pulsiraju senzorski tasteri pre i posle međustepena.

Ako tokom intenzivnog zagrevanja menjate stepen za nastavak kuvanja, deaktivirajte automatiku intenzivnog zagrevanja.

## Deaktiviranje automatike intenzivnog zagrevanja

- Dodirnite senzorski taster podešenog stepena za nastavak kuvanja.

ili

- Podesite drugi stepen snage.

Stepen za nastavak kuvanja*	Vreme intenzivnog zagrevanja [min:sek]
1	oko 0:15
1.	oko 0:15
2	oko 0:15
2.	oko 0:15
3	oko 0:25
3.	oko 0:25
4	oko 0:50
4.	oko 0:50
5	oko 2:00
5.	oko 5:50
6	oko 5:50
6.	oko 2:50
7	oko 2:50
7.	oko 2:50
8	oko 2:50
8.	oko 2:50
9	–

\* Stepeni za nastavak kuvanja sa tačkom postoje samo kod proširenog opsega stepeni snage (vidi poglavlje „Programiranje“).

# Rukovanje

---

## Booster

Zone za kuvanje su opremljene funkcijom TwinBooster.

Funkcija Booster pojačava snagu kako bi se brzo zagrejele velike količine, npr. vode za kuvanje testenine. Ovo pojačanje snage je aktivno maksimalno 15 minuta.

Ako je Booster aktiviran, podešavanja aktivnih zona za kuvanje mogu da se promene, vidi poglavlje „Indukcija“, odeljak „Powermanagement“.

Funkciju Booster možete istovremeno da koristite kod maksimalno jedne zone za kuvanje ili PowerFlex oblasti za kuvanje.

Ako aktivirate funkciju Booster, kada

- nije podešen nivo snage, na kraju vremena funkcije Booster ili kod pre vremena deaktiviranja se automatski ponovo uključi nivo snage 9.
- je podešen nivo snage, na kraju vremena funkcije Booster ili kod pre vremena deaktiviranja se automatski ponovo uključi prethodno odabrani nivo snage.

## Aktiviranje funkcije TwinBooster

### Stepen 1

- Stavite posudu na odgovarajuću zonu za kuvanje.
- Po potrebi podesite stepen snage.
- Dodirnite senzorski taster **B**.

Svetli kontrolna lampica ● za 1. stepen funkcije TwinBooster.

### Stepen 2

- Stavite posudu na odgovarajuću zonu za kuvanje.
- Po potrebi podesite stepen snage.
- Dodirnite dva puta senzorski taster **B**.

Svetli kontrolna lampica ●● za 2. stepen funkcije TwinBooster.

## Deaktiviranje funkcije TwinBooster

- Dodirnite senzorski taster **B** više puta, dok se ne ugase kontrolne lampice.

ili

- Podesite drugi stepen snage.




## Održavanje toplote

Funkcija održavanja toplote služi za održavanje toplote vrućih jela odmah nakon pripreme, a ne za podgrevanje ohlađenih jela.

Maksimalno vreme održavanja toplote iznosi 2 sata.

- Toplotu jela održavajte isključivo u posudi za kuvanje (lonac / tiganj). Na posudu za kuvanje stavite poklopac.
- Čvrsta ili gusta jela (krompir pire, čorba) povremeno promešajte.
- Gubitak hranljivih materija počinje tokom pripreme namirnica i nastavlja se pri održavanju toplote jela. Što duže održavate toplotu jela, to je veći gubitak hranljivih materija. Održavanje toplote jela treba da traje što kraće.

## Aktiviranje / deaktiviranje funkcije održavanja toplote

- Dodirnite senzorski taster  željene zone za kuvanje.

# Tajmer

Ako želite da koristite tajmer, SmartLi-ne element mora da bude uključen.

Tajmer može da se koristi za 2 funkcije:

- za podešavanje kratkotrajnog vremenskog intervala
- za automatsko isključivanje zone za kuvanje/grejača/Teppan zone

Funkcije možete koristiti istovremeno.

Možete da podesite vreme od 1 minuta (0:01) do 9 sati 59 minuta (9:59).

Vremena do 59 minuta se unose u minutima (0:59), a vremena od 60 minuta u satima i minutima. Vremena se unose redosledom sati, minuti desetice, minuti jedinice.

Primer:

59 minuta = 0:59 sati,

Unos: 5-9

80 minuta = 1:20 sati,

Unos: 1-2-0

Nakon unosa prve cifre indikator tajmera svetli statično, nakon unosa druge cifre prva cifra skače ulevo, nakon unosa treće cifre prva i druga cifra skaču ulevo.

## Sat za kratkotrajne vremenske intervale


Kratkotrajni vremenski interval se podešava levim ili prednje levim nizom brojeva (zavisno od modela).

### Podešavanje kratkotrajnog vremenskog intervala

- Dodirnite senzorski taster .

Indikator tajmera treperi.

- Podesite željeno vreme.

Ako dodirnete senzorski taster  ili sačekate 10 sekundi, započinje kratkotrajni vremenski interval.

### Menjanje kratkotrajnog vremenskog intervala

- Dodirnite senzorski taster .

Indikator tajmera treperi.

- Podesite željeno vreme.

### Brisanje kratkotrajnog vremenskog intervala

- Dodirnite senzorski taster .

- Dodirnite  na nizu brojeva.


## Automatsko isključivanje

Možete da podesite vreme nakon kojeg će se zona za kuvanje automatski isključiti. Ovu funkciju možete istovremeno da koristite za sve zone za kuvanje.

Funkcija sigurnosnog isključivanja isključuje zonu za kuvanje kada je programirano vreme duže od maksimalno dozvoljenog trajanja rada (vidi poglavlje „Sigurnosni uređaji“, odeljak „Sigurnosno isključivanje“).


Vreme isključivanja se uvek podešava na nizu brojeva zone za kuvanje, koja treba automatski da se isključi.

### Podešavanje vremena isključivanja

- Na željenoj zoni za kuvanje podesite nivo snage.
- Dodirnite senzorski taster .

Indikator tajmera treperi.


- Podesite željeno vreme.

Ako dodirnete senzorski taster  ili sačekate 10 sekundi, započinje vreme isključivanja.


Indikatorska lampica automatskog isključivanja rasporeda zona za kuvanje pulsira.

- Radi podešavanja vremena isključivanja druge zone za kuvanje, postupite na prethodno opisani način.

Kada je programirano više vremena isključivanja, prikazuje se najkraće preostalo vreme i pulsira odgovarajuća lampica indikatora. Ostale lampice indikatora svetle neprekidno.

- Da biste prikazali preostala vremena koja teku u pozadini, dodirnite senzorski taster  više puta dok ne počne da pulsira lampica indikatora željene zone za kuvanje.


### Menjanje vremena isključivanja

- Dodirnite senzorski taster  više puta dok ne počne da pulsira lampica indikatora željene zone za kuvanje.


Indikator tajmera treperi.

- Podesite željeno vreme.


### Brisanje vremena isključivanja




- Dodirnite senzorski taster  više puta dok ne počne da pulsira lampica indikatora željene zone za kuvanje.

Indikator tajmera treperi.

- Dodirnite senzorski taster  na nizu brojeva.

## Istovremeno korišćenje funkcija tajmera

Ukoliko koristite obe funkcije istovremeno, uvek se prikazuje kraće vreme. Senzorski taster  (alarm za kratkotrajne vremenske intervale) ili indikatorska lampica zone za kuvanje pulsira.

- Za prikaz preostalih vremena koja teku u pozadini dodirnite senzorski taster  ili .
- Ako je programirano vreme isključivanja za više zona za kuvanje, dodirnite senzorski taster  više puta dok ne počne da pulsira lampica indikatora željene zone za kuvanje.

### Stop&Go

Prilikom aktiviranja funkcije Stop&Go stepen snage svih uključenih zona za kuvanje se smanjuje na 1.

Nivoje snage zona za kuvanje i podešavanje tajmera ne možete da promenite, možete samo da isključite ploču za kuvanje. Kratkotrajni vremenski interval, vremena isključivanja, vremena funkcije Booster i vremena za intenzivno kuvanje teku dalje.

Kod deaktiviranja zone za kuvanje nastavljaju da rade sa poslednje podešenim nivoom snage.

Ukoliko ova funkcija ne bude deaktivirana u roku od 1 sata, ploča za kuvanje se isključuje.

### Aktiviranje/Deaktiviranje

- Dodirnite senzorski taster II/▶.

### Ponovno aktiviranje podešavanja

Ako tokom rada SmartLine element bude slučajno isključen, pomoću ove funkcije možete ponovo da uspostavite sva podešavanja. SmartLine element morate ponovo da uključite u roku od 10 sekundi nakon isključivanja.

- Ponovo uključite SmartLine element.

Prethodno podešeni stepeni snage trepere.


- Odmah dodirnite jedan od stepeni snage koji trepere.

Rad se odvija dalje sa prethodno postavljenim podešavanjima.

## Dodatne funkcije

---

### Zaštita kod brisanja uređaja


Senzorske tastere SmartLine elementa možete da blokirate na 20 sekundi kako biste npr. uklonili prljavštinu. Senzorski taster  se ne blokira.

#### Aktiviranje

- Dodirnite senzorski taster .

Na indikatoru tajmera počinje odbrojavanje vremena unazad.

#### Deaktiviranje

- Dodirujte senzorski taster  dok se ne ugasi indikator tajmera.

### Demo mod

Ova funkcija omogućava specijalizovanom prodavcu da prezentuje SmartLine element bez zagrevanja.

#### Aktiviranje/deaktiviranje demo moda

- Uključite SmartLine element.
- Na bilo kojem nizu brojeva dodirnite senzorski taster 0.
- Potom dodirnite istovremeno senzorske tastere 0 i 2 u trajanju od 6 sekundi.

Na indikatoru tajmera treperi nekoliko sekundi  $dE$  naizmenično sa  $Dn$  (Demo mod aktiviran) ili  $OFF$  (Demo mod deaktiviran).

### Prikaz podataka o SmartLine elementu

Možete da aktivirate prikaz oznake modela i statusa softvera Vašeg SmartLine elementa. Na SmartLine elementu ne sme da se nalazi nijedna posuda za kuvanje.

#### Oznaka modela

- Uključite SmartLine element.
- Na bilo kojem nizu brojeva dodirnite senzorski taster 0.
- Potom dodirnite istovremeno senzorske tastere 0 i 4.

Na indikatoru tajmera trepere naizmenično po 2 cifre:

$12$  treperi naizmenično sa  $34 = CS 1234$

#### Status softvera

- Uključite SmartLine element.
- Na bilo kojem nizu brojeva dodirnite senzorski taster 0.
- Potom dodirnite istovremeno senzorske tastere 0 i 3.

Na indikatoru tajmera se pojave cifre:

$2:00 =$  Status softvera

## Blokada uključivanja/Zaključavanje

Funkcija Zaključavanje se deaktivira prilikom nestanka električne energije.

Vaš SmartLine element je opremljen funkcijom blokade uključivanja uređaja i zaključavanja da ne bi moglo da dođe do slučajnog uključivanja elementa ili promene podešavanja.


**Blokada uključivanja uređaja** se aktivira kada je SmartLine element isključen. Kada je ova funkcija aktivirana, element ne možete da uključite i ne možete da upravljate tajmerom. Podešeni kratkotrajni vremenski interval teče dalje. SmartLine element je programiran tako da funkciju blokade uključivanja uređaja morate da aktivirate ručno. Programiranje možete da podesite tako, da se blokada uključivanja uređaja aktivira automatski 5 minuta nakon isključivanja SmartLine elementa (vidi poglavlje „Programiranje“).

Fukcija **Zaključavanje** se aktivira kada je SmartLine element uključen. Kada je ona aktivirana, elementom može da se upravlja samo uslovno:

- Podešene stepene snage ne možete da menjate.
- Podešeni kratkotrajni vremenski interval možete da izmenite.
- SmartLine element možete samo da isključite.


Ako dodirnete nedozvoljeni senzorski taster dok je aktivirana blokada uključivanja ili zaključavanje, na indikatoru tajmera se nekoliko sekundi pojavi *LDC* i oglašava zvučni signal.

## Aktiviranje blokade uključivanja

- Dodirnite senzorski taster  u trajanju od 6 sekundi.

Indikator tajmera odbrojava unazad sekunde. Po isteku na indikatoru tajmera se prikaže *LDC*. Blokada uključivanja uređaja je aktivirana.

## Deaktiviranje blokade uključivanja uređaja

- Dodirnite senzorski taster  u trajanju od 6 sekundi.

Na indikatoru tajmera kratko se prikaže *LDC*, zatim počinju da odbrojavaju sekunde unazad. Po isteku vremena blokada uključivanja uređaja se deaktivira.

## Aktiviranje funkcije zaključavanja

- Dodirnite i istovremeno držite senzorske tastere  i  6 sekundi.

Indikator tajmera odbrojava unazad sekunde. Po isteku na indikatoru tajmera se prikaže *LDC*. Funkcija zaključavanja se aktivira.

## Deaktiviranje funkcije zaključavanja


- Dodirnite i istovremeno držite senzorske tastere  i  6 sekundi.

Na indikatoru tajmera kratko se prikaže *LDC*, zatim počinje odbrojavaње sekundi unazad. Po isteku vremena funkcija zaključavanja se deaktivira.

# Sigurnosni uređaji

## Sigurnosno isključivanje

### Senzorski tasteri su pokriveni

Vaš SmartLine element se automatski isključuje ako jedan ili više senzorskih tastera budu pokriveni duže od 10 sekundi, npr. zbog kontakta sa prstom, prekipelog jela ili odloženih predmeta. Iznad senzorskog tastera  kratko treperi  $\mathcal{L}$  i čuje se zvučni signal. Kada uklonite predmete i/ili prljavštinu, gasi se  $\mathcal{L}$  i SmartLine element je ponovo spreman za rad.

### Predugo trajanje rada uređaja

Funkcija sigurnosnog isključivanja se automatski aktivira, kada se jedna zona za kuvanje zagreva neobično dugo. Ovaj vremenski period zavisi od odabranog stepena snage. Ako se taj period prekorači, zona za kuvanje se isključuje i prikaže se indikator preostale toplote. Kada isključite pa uključite zonu za kuvanje, ona je ponovo spremna za rad.

Ploča za kuvanje je fabrički programirana na stepen sigurnosti 0. Po potrebi možete da podesite veći stepen sigurnosti sa kraćim maksimalnim trajanjem rada (vidi tabelu).

Stepen snage*	Maksimalno trajanje rada [sat:min]		
	Stepen sigurnosti		
	0**	1	2
1	10:00	8:00	5:00
1.	10:00	7:00	4:00
2/2.	5:00	4:00	3:00
3/3.	5:00	3:30	2:00
4/4.	4:00	2:00	1:30
5/5.	4:00	1:30	1:00
6/6.	4:00	1:00	0:30
7/7.	4:00	0:42	0:24
8	4:00	0:30	0:20
8.	4:00	0:30	0:18
9	1:00	0:24	0:10

\* Stepni snage sa tačkom postoje samo kod proširene oblasti stepeni snage (vidi poglavlje „Područja podešavanja“).

\*\* Fabričko podešavanje



## Zaštita od pregrevanja

Svi indukcioni kalemovi i rashladna tela na elektronici su opremljeni zaštitom od pregrevanja. Pre nego što se indukcioni kalemovi i/ili rashladna tela pregreju, zaštita od pregrevanja preduzima sledeće mere:

### Indukcioni kalemovi

- Uključena funkcija Booster se prekida.
- Podešeni stepen snage se smanjuje.
- Zona za kuvanje se automatski isključuje. Na indikatoru tajmera treperi *Err* naizmenično sa 044.

Zonu za kuvanje možete ponovo da uključite na uobičajen način, kada se ugasi prijava greške.

### Rashladno telo

- Uključena funkcija Booster se prekida.
- Podešeni stepen snage se smanjuje.
- Zone za kuvanje se automatski isključuju.

Tek kada se rashladno telo dovoljno ohladi, možete ponovo da uključite odgovarajuće zone za kuvanje na uobičajen način.

Zaštita od pregrevanja može da se aktivira u sledećim situacijama:

- Zagreva se prazna posuda za kuvanje.
- Masnoća ili ulje se zagreva sa velikim stepenom snage.
- Donja strana ploče za kuvanje nema dovoljno ventilacije.
- Vruća zona za kuvanje se ponovo uključi nakon nestanka električne energije.

Ako se zaštita od pregrevanja ponovo aktivira uprkos otklanjanju uzroka greške, pozovite servisnu službu.

# Programiranje

---

Programiranje SmartLine elementa možete da prilagodite Vašim ličnim potrebama. Uzastopno možete da izmenite više podešavanja.

Aktiviranjem programiranja pojavi se simbol ⊕ a na indikatoru tajmera *PC*. Nakon nekoliko sekundi trepere na indikatoru tajmera naizmenično *P:01* (program 01) i *C:01* (kod).

## Izmena funkcije programiranja

### Pokretanje programiranja

Senzorski taster II/▶ nalazi se oko 1 cm (širina kažiprsta) levo od senzorskog tastera ⊕.

- Dok je **isključen SmartLine element**, **istovremeno** dodirnite senzorske tastere ⊕ i II/▶ sve dok se ne pojavi simbol ⊕ i simbol *PC* na indikatoru tajmera.

### Podešavanje programa

Kod dvocifrenih brojeva programa morate prvo da podesite desetice.

- Dok se prikazuje program (npr. *P:01*), dodirnite senzorski taster ⊕ više puta dok se na indikatoru ne pojavi željeni broj programa ili dodirnite odgovarajući broj u nizu brojeva.

### Podešavanje koda

- Dok se prikazuje kôd (npr. *C:01*), dodirnite senzorski taster ⊕ više puta dok se na indikatoru ne pojavi željeni broj koda, ili dodirnite odgovarajući broj u nizu brojeva.

### Memorisanje podešavanja

- Dok se prikazuje program (npr. *P:01*), dodirujte senzorski taster ⊕ sve dok se ne ugase indikatori.

### Bez memorisanja podešavanja

- Dok se prikazuje kôd (npr. *C:01*), dodirujte senzorski taster ⊕ toliko dugo dok se ne ugase indikatori.

# Programiranje

Program <sup>1</sup>		Kôd <sup>2</sup>	Podešavanja
P:01	Demo mod	C:00	Demo mod isključen
		C:01	Demo mod uključen <sup>3</sup>
P:03	Fabričko podešavanje	C:00	Bez vraćanja fabričkih podešavanja
		C:01	Ponovno postavljanje fabričkih podešavanja
P:04	Broj nivoa snage zona za kuvanje	C:00	9 nivoa snage + Booster
		C:01	17 nivoa snage + Booster <sup>4</sup>
P:06	Zvučni signal za potvrdu pri do-dirivanju senzorskog tastera	C:00	isključeno <sup>5</sup>
		C:01	tiho
		C:02	srednje glasno
		C:03	glasno
P:07	Zvučni signal tajmera	C:00	Isključeno
		C:01	Tiho
		C:02	Srednje glasno
		C:03	Glasno
P:08	Blokada uključivanja	C:00	Samo ručno aktiviranje blokade uključivanja
		C:01	Automatsko aktiviranje blokade uključivanja
P:09	Maksimalno vreme rada	C:00	Stepen sigurnosti 0
		C:01	Stepen sigurnosti 1
		C:02	Stepen sigurnosti 2

# Programiranje

Program <sup>1</sup>		Kôd <sup>2</sup>	Podešavanja
P:12	Brzina reagovanja senzorskih tastera	C:00	sporo
		C:01	normalno
		C:02	brzo
P:15	Konstantno prepoznavanje posuđa	C:00	Konstantno prepoznavanje posuđa je isključeno
		C:01	Konstantno prepoznavanje posuđa je uključeno

<sup>1</sup> Programi koji nisu navedeni nisu potvrđeni.

<sup>2</sup> Fabrički podešeni kod je štampan masnim slovima.

<sup>3</sup> Nakon uključivanja ploče za kuvanje na indikatoru tajmera se na nekoliko sekundi pojavi *dE*.

<sup>4</sup> U tekstu i u tabelama su prošireni nivoi snage radi boljeg razumevanja prikazani tačkom iza broja.

<sup>5</sup> Zvučni signal za potvrdu senzorskog tastera uključivanje/isključivanje se ne isključuje.

# Podaci za institute koji se bave ispitivanjima


## Probna jela prema standardu EN 60350-2

Fabrički je programirano 9 stepeni snage.

Za normirana ispitivanja podesite opseg proširenih stepeni snage (vidi poglavlje „Programiranje“).

Probno jelo	Ø Dno posuđa za kuvanje (mm)	Poklo-pac	Nivo snage	
			Prethodno zagrevanje	Kuvanje
Zagrevanje ulja	150	ne	–	1–2
Palačinke	180 („sendvič“ dno)	ne	9	5.–7.
Prženje duboko smrznuto- tog pomfrita	prema normi	ne	9	9

# Čišćenje i održavanje

 Opasnost od opekotina usled vrućih zona za kuvanje.

Po završetku postupka kuvanja zone za kuvanje su vruće.

Isključite ploču za kuvanje.

Pre čišćenja ploče za kuvanje pustite da se zone za kuvanje ohlade.

 Oštećenja usled prodora vlage.

Para iz uređaja za čišćenje uz pomoć pare može da dospe do delova koji su pod naponom i da izazove kratki spoj.

Za čišćenje ploče za kuvanje nikada ne koristite uređaj za čišćenje uz pomoć pare.

Sve površine mogu da promene boju ili mogu da se promene ukoliko koristite neodgovarajuća sredstva za čišćenje. Površine su osetljive na ogrebotine.

Odmah uklonite ostatke sredstva za čišćenje.

Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.


Pre svakog čišćenja ostavite SmartLine element da se ohladi.

- Posle svake upotrebe očistite SmartLine element i pribor.
- Posle čišćenja vlažnom krpom obrišite SmartLine element, kako na njemu ne bi bilo ostataka kamenca.

## Neadekvatna sredstva za čišćenje

Da biste izbegli oštećenja površina, prilikom čišćenja ne upotrebljavajte sledeće:

- sredstva za ručno pranje posuđa
- sredstva za čišćenje koja sadrže sodu, alkalije, amonijak, kiseline ili hlor
- sredstva za čišćenje koja rastvaraju kamenac
- sredstva za uklanjanje fleka i rđe
- abrazivna sredstva, npr. prašak i kremu za ribanje, kamen za čišćenje
- sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače
- sredstva za čišćenje mašine za pranje sudova
- sprejeve za čišćenje roštilja i rerni
- sredstva za čišćenje stakla
- abrazivne tvrde četke
- sundere
- magične sundere

 Oštećenja usled šiljatih predmeta.

Zaptivna traka između SmartLine elementa i radne ploče može da se oštetiti.

Za čišćenje ne koristite šiljate predmete.

Prilikom čišćenja deterdžentom za ručno pranje sudova ne mogu da se uklone sva prljavština i ostaci.


Stvori se nevidljivi film zbog kojeg se pojave fleke na staklokeramici. Ove fleke ne mogu više da se odstrane.

Redovno čistite staklokeramičku površinu specijalnim sredstvom za čišćenje staklokeramike.

- Svu grubu prljavštinu odstranite vlažnom krpom, a prljavštinu koja se čvrsto zalepila uz pomoć strugača za staklokeramičku ploču.
- Potom očistite staklokeramičku površinu uz pomoć Miele sredstva za čišćenje staklokeramike i plemenitog čelika (vidi poglavlje „Pribor koji se posebno kupuje“) ili standardnog sredstva za čišćenje staklokeramike, i pomoću kuhinjskog papira ili čiste krpe. Sredstvo za čišćenje ne stavljajte na vruću staklokeramičku površinu, jer bi se mogle pojaviti fleke. Pročitajte podatke koje je naveo proizvođač sredstva za čišćenje.
- Uklonite ostatke sredstva za čišćenje vlažnom krpom i potom obrišite staklokeramičku površinu suvom krpom.

Prilikom sledećih postupaka kuvanja ostaci sredstva za čišćenje će sagoreti i oštetiti staklokeramiku. Vodite računa da uklonite sve ostatke.

- **Fleke** od ostataka kamenca, vode i aluminijuma (fleke metalnog sjaja) možete da odstranite sredstvom za čišćenje staklokeramike i plemenitog čelika.

 Opasnost od opekotina usled vrućih površina.

Tokom postupka kuvanja površine su vruće.

Navucite kuhinjske rukavice pre uklanjanja ostataka šećera, plastike ili aluminijumske folije sa vruće staklokeramičke ploče za kuvanje uz pomoć strugača za staklokeramičke ploče.

- Ako na vruću staklokeramičku površinu dospeju **šećer, plastika ili aluminijumska folija**, isključite ploču za kuvanje.
- **Odmah** uklonite temeljno ove materije uz pomoć strugača za čišćenje staklokeramičkih ploča, dok su još vruće.
- Kada se staklokeramička površina ohladi, očistite je na prethodno opisani način.

## Šta treba uraditi ako ...

Većinu smetnji i grešaka, koje mogu da se pojave tokom svakodnevnog rada uređaja, možete da otklonite sami. U mnogim slučajevima ćete uštedeti vreme i novac, jer ne morate da zovete servisnu službu.

Sledeće tabele treba da Vam pomognu da otkrijete uzrok neke smetnje ili greške i da otklonite kvar.

### Poruke na indikatorima/displeju

Problem	Uzrok i otklanjanje
<b>Nakon uključivanja SmartLine elementa ili dodirivanja nekog senzorskog tastera, na indikatoru tajmera se na nekoliko sekundi pojavljuje simbol <i>LDC</i>.</b>	Funkcija Blokada uključivanja ili Zaključavanje je aktivirana. ■ Isključite blokadu uključivanja/zaključavanje (vidi poglavlje „Sigurnosni uređaji“, odeljak „Blokada uključivanja/Zaključavanje“).
<b>Nakon uključivanja SmartLine elementa, na indikatoru tajmera se nakratko prikazuje simbol <i>dE</i>. SmartLine element ne greje.</b>	SmartLine element je u demo modu. ■ Istovremeno dodirujte senzorske tastere 0 i 2 toliko dugo dok na indikatoru tajmera ne počne da treperi <i>dE</i> naizmenično sa <i>OFF</i> .
<b>SmartLine element se automatski isključio. Prilikom ponovnog uključivanja iznad senzorskog tastera za uključivanje/isključivanje <math>\text{\textcircled{1}}</math> pojavi se <math>\text{\textcircled{2}}</math>.</b>	Jedan ili više senzorskih tastera su pokriveni, npr. zbog kontakta s prstom, prekipelog jela ili odloženih predmeta. ■ Uklonite prijavštinu i/ili predmete (vidi poglavlje „Sigurnosni uređaji“, odeljak „Sigurnosno isključivanje“).
<b>Na indikatoru tajmera treperi <i>Err</i> naizmenično sa <i>30</i> i čuje se zvučni signal.</b>	SmartLine element je pogrešno priključen. ■ Isključite SmartLine element iz električne mreže. ■ Pozovite servisnu službu.
<b>Na indikatoru tajmera treperi <i>Err</i> naizmenično sa <i>044</i>.</b>	Aktivirala se zaštita od pregrevanja. ■ Vidi poglavlje „Sigurnosni uređaji“, odeljak „Zaštita od pregrevanja“.



## Šta treba uraditi ako ...

Problem	Uzrok i otklanjanje
<b>Na indikatoru tajmera treperi <i>Err</i> naizmenično sa 047, 048 ili 049.</b>	Ventilator je blokiran ili neispravan. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Proverite da li je ventilator blokiran nekim predmetom.</li><li>■ Uklonite predmet</li><li>■ Ukoliko se ponovo pojavi obaveštenje da postoji greška, pozovite servisnu službu.</li></ul>
<b>Na indikatoru tajmera se prikazuje poruka koja nije navedena u ovoj tabeli.</b>	Došlo je do greške u elektronici. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Prekinite napajanje SmartLine elementa strujom na otprilike 1 minut.</li><li>■ Ukoliko problem i dalje postoji kada ponovo počne napajanje strujom, pozovite servisnu službu.</li></ul>

# Šta treba uraditi ako ...

## Neočekivano ponašanje

Problem	Uzrok i otklanjanje
<b>Podešeni stepen snage treperi.</b>	Na zoni za kuvanje nema posude ili ona nije odgovarajuća. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Koristite odgovarajuće posude (vidi poglavlje „Indukcija“, odeljak „Posude za kuvanje“).</li></ul>
<b>Senzorski tasteri reaguju preosetljivo ili ne reaguju.</b>	Osetljivost senzorskih tastera se promenila. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Prvo se pobrinite, da na SmartLine element ne pada direktno svetlo (sunčana ili veštačka svetlost) i da u prostoriji gde se SmartLine element nalazi ne bude previše tamno.</li><li>■ Uklonite sve posude za kuvanje i očistite SmartLine element od ostataka. Vodite računa da ceo SmartLine element i senzorski tasteri ne budu pokriveni.</li><li>■ Prekinite napajanje SmartLine elementa strujom na otprilike 1 minut.</li><li>■ Ukoliko problem i dalje postoji kada ponovo počne napajanje strujom, pozovite servisnu službu.</li></ul>
<b>Nivo snage 9 se automatski smanjuje ukoliko kod povezanih zona kuvanja takođe podesite nivo snage 9.</b>	Pri istovremenom radu na nivou snage 9 prekoračuje se moguća ukupna snaga. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Koristite drugu zonu za kuvanje.</li></ul>
<b>Zona za kuvanje se automatski isključuje.</b>	Uređaj je predugo radio. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zonu za kuvanje ponovo uključite (vidi poglavlje „Sigurnosni uređaji“, odeljak „Sigurnosno isključivanje“).</li></ul>
<b>Zona za kuvanje ne radi kao obično sa podešenim stepenom snage.</b>	Aktivirala se zaštita od pregrevanja. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vidi poglavlje „Sigurnosni uređaji“, odeljak „Zaštita od pregrevanja“.</li></ul>
<b>Zona za kuvanje ili cela ploča za kuvanje se automatski isključuje.</b>	Aktivirala se zaštita od pregrevanja. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vidi poglavlje „Sigurnosni uređaji“, odeljak „Zaštita od pregrevanja“.</li></ul>
<b>Stepen funkcije Booster se automatski ranije prekida.</b>	Aktivirala se zaštita od pregrevanja. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vidi poglavlje „Sigurnosni uređaji“, odeljak „Zaštita od pregrevanja“.</li></ul>

## Nezadovoljavajući rezultat

Problem	Uzrok i otklanjanje
<b>Kada je uključena automatika intenzivnog zagrevanja, sadržaj u posudi nije proključao.</b>	Zagreva se velika količina namirnica. ■ Stavite jelo da proključa sa najvećim stepenom snage a zatim ručno prebacite na manji stepen snage.
	Posuda za kuvanje loše provodi toplotu. ■ Koristite drugu posudu za kuvanje koja bolje provodi toplotu.

## Opšti problemi ili tehničke smetnje

Problem	Uzrok i otklanjanje
<b>SmartLine element ne može da se uključi.</b>	U SmartLine elementu nema struje. ■ Proverite da li je iskočio osigurač u električnoj instalaciji. Pozovite stručnog električara ili Miele servis (minimalni osigurač, vidi natpisnu pločicu).
	Eventualno je došlo do tehničke smetnje. ■ Isključite SmartLine element na otprilike 1 minut iz struje, tako što ćete uraditi sledeće: – isključite prekidač odgovarajućeg osigurača ili potpuno odvrnite topljivi osigurač ili – isključite FI-zaštitni prekidač (zaštitni prekidač za struju kvara). ■ Ako nakon ponovnog uključivanja/zavrtnjanja osigurača ili FI-zaštitnog prekidača još uvek ne možete da uključite SmartLine element, pozovite stručnog električara ili servisnu službu.
<b>Tokom rada nove ploče za kuvanje dolazi do stvaranja neprijatnih mirisa i pare.</b>	Metalni delovi su zaštićeni sredstvom za održavanje. Kada se ploča za kuvanje prvi put pušta u rad, stvaraju se neprijatni mirisi i eventualno para. I materijal od kojeg su napravljeni indukciono kalemovi tokom prvih sati rada ispušta neprijatan miris. Prilikom svake naredne upotrebe neprijatni miris se oseti sve manje i konačno nestane. Neprijatni miris i para koja se eventualno pojavi ne ukazuju na pogrešno priključivanje ili kvar na uređaju i nisu štetni po zdravlje.

## Šta treba uraditi ako ...

---

Problem	Uzrok i otklanjanje
<b>Posle isključivanja SmartLine elementa čuje se zvuk rada uređaja.</b>	Ventilator radi toliko dugo dok se SmartLine element ne ohladi i onda se automatski isključuje.

## Pribor koji se posebno kupuje

---

Firma Miele nudi obiman asortiman Miele pribora, kao i sredstava za čišćenje i održavanje koji odgovaraju Vašim uređajima.

Ove proizvode možete veoma jednostavno da poručite putem Miele Web-shop-a.

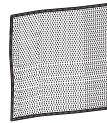
Ove proizvode možete da nabavite i preko Miele servisne službe (vidi na kraju ovog uputstva za upotrebu) i kod Vašeg Miele specijalizovanog prodavca.

### Sredstvo za čišćenje staklokeramike i plemenitog čelika, 250 ml



Uklanja tvrdokornu prljavštinu, fleke od kamenca i ostatke aluminijuma.

### Krpa od mikrovlakana



Za uklanjanje otisaka prstiju i manje prljavštine

# Servis

---

## Kontakt za prijavu smetnji

U slučaju smetnji koje ne možete da otklonite, obratite se npr. Vašem specijalizovanom Miele prodavcu ili Miele servisu.

Miele servis možete rezervisati putem interneta na <https://www.miele.rs/domacinstvo/servisni-upit-3147.htm>.

Podatke za kontakt Miele servisa ćete naći na kraju ovog dokumenta.

Servisu je potrebna identifikaciona oznaka modela i fabrički broj (fabr./SB/br.). Oba podatka ćete naći na natpisnoj pločici sa oznakom tipa.

## Natpisna pločica

Ovde zalepite priloženu natpisnu pločicu. Vodite računa da se oznaka modela podudara sa podacima na poledini ovog dokumenta.





## Garancija


Garantni rok iznosi 2 godine.

Ostale informacije ćete naći u priloženim garantnim uslovima.

## Sigurnosna uputstva za ugradnju

 Oštećenja usled nepravilne ugradnje.  
SmartLine element može da se ošteti zbog nestručne ugradnje.  
Ugradnju SmartLine elementa prepustite kvalifikovanom stručnjaku.

 Opasnost od strujnog udara usled mrežnog napona.  
Zbog nestručnog priključivanja na električnu mrežu može doći do strujnog udara.  
Priključenje SmartLine elementa na električnu mrežu prepustite kvalifikovanom električaru.

 Oštećenja usled predmeta koji padnu na uređaj.  
Prilikom montaže visećih kuhinjskih elemenata ili aspiratora može doći do oštećenja SmartLine elementa.  
SmartLine element ugradite tek nakon montaže visećih kuhinjskih elemenata i aspiratora.

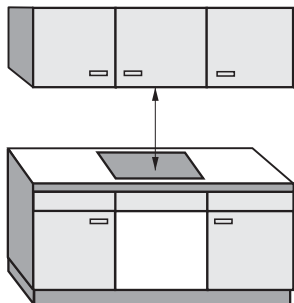
- ▶ Furniri na radnoj ploči moraju da budu zalepljeni lepkom koji je otporan na toplotu (100° C) da se ne bi odlepili ili deformisali. Zidne zaštitne lajsne moraju da budu otporne na toplotu.
- ▶ SmartLine element ne sme da bude ugrađen iznad rashladnih uređaja, mašina za pranje sudova kao ni iznad mašina za pranje veša i mašina za sušenje veša.
- ▶ Ovaj SmartLine element je dozvoljeno ugraditi samo iznad šporeta i rerni koje su opremljene sistemom za hlađenje pare.
- ▶ Posle ugradnje SmartLine elementa priključni provodnik ne sme da dodiruje pokretne delove kuhinjskih elemenata (npr. fioke) i ne sme da bude izložen mehaničkim opterećenjima.
- ▶ Pridržavajte se sigurnosnih rastojanja koja su navedena na sledećim stranicama.

# Instalacija

---

## Sigurnosna rastojanja

### Sigurnosno rastojanje iznad SmartLine elementa



Između SmartLine elementa i aspiratora koji je postavljen iznad njega treba se pridržavati sigurnosnog rastojanja koji je naveo proizvođač aspiratora.

Ukoliko su iznad SmartLine elementa ugrađeni zapaljivi materijali (npr. viseća polica), sigurnosno rastojanje mora da iznosi najmanje 500 mm.

Odaberite najveće navedeno sigurnosno rastojanje ukoliko je ispod aspiratora ugrađeno više SmartLine elemenata za koje su navedena različita sigurnosna rastojanja.



## Sigurnosno rastojanje pozadi / bočno

Pre svega SmartLine element bi trebalo ugraditi sa mnogo mesta desno i levo.

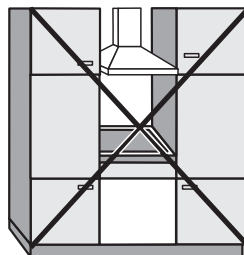
Na zadnjoj stranici SmartLine elementa se treba pridržavati dole navedenog minimalnog rastojanja u odnosu na stranicu visokog ormara ili zida ①.

Na jednoj strani SmartLine elementa (desno ili levo) treba se pridržavati dole navedenog minimalnog rastojanja ②, ③ u odnosu na stranicu visokog ormara ili zida, a na suprotnoj strani minimalnog rastojanja od 300 mm.

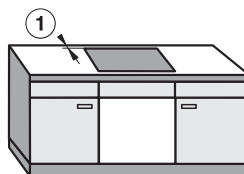
① Minimalno rastojanje **pozadi** od izreza u radnoj ploči do zadnje ivice radne ploče:  
50 mm

② Minimalno rastojanje **desno** od izreza u radnoj ploči do kuhinjskog elementa koji se nalazi pored (npr. visokog ormara) ili zida:  
50 mm.

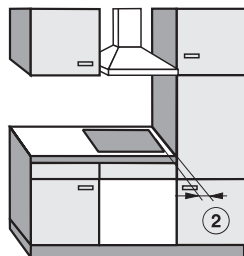
③ Minimalno rastojanje **levo** od izreza u radnoj ploči do kuhinjskog elementa koji se nalazi pored (npr. visokog ormara) ili zida:  
50 mm.



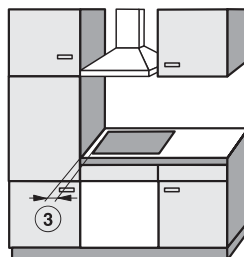
Nije dozvoljeno



Vrlo preporučljivo



Nije preporučljivo



Nije preporučljivo

# Instalacija

---

## Minimalno rastojanje ispod SmartLine elementa

Da bi se obezbedila ventilacija SmartLine elementa, ispod SmartLine elementa je potrebno minimalno rastojanje u odnosu na rernu, horizontalnu pregradu ili fioku.

Minimalno rastojanje od donje ivice SmartLine elementa do

- gornje ivice rerne: 15 mm
- gornje ivice horizontalne pregrade: 15 mm
- gornje ivice fioke: 5 mm
- dna fioke: 75 mm

## Horizontalna pregrada

Ugradnja horizontalne pregrade ispod SmartLine elementa nije potrebna, ali je dozvoljena.

Za **postavljanje priključnog kablazadi** između ormara i horizontalne pregrade je potreban slobodan prostor od 10 mm.

Za **ventilaciju** SmartLine elementa preporučujemo slobodan prostor od 20 mm sa prednje strane između ormara i horizontalne pregrade.

## Sigurnosno rastojanje od zidne obloge

Ako se stavlja zidna obloga, mora postojati minimalno sigurnosno rastojanje između izreza u radnoj ploči i obloge, jer visoke temperature mogu da promene ili unište materijale.

Ako je obloga od zapaljivog materijala (npr. drveta) minimalno rastojanje ⑤ između izreza u radnoj ploči i zidne obloge mora da iznosi 50 mm.

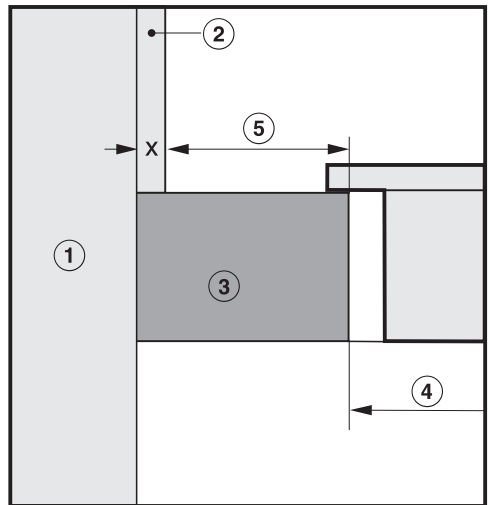
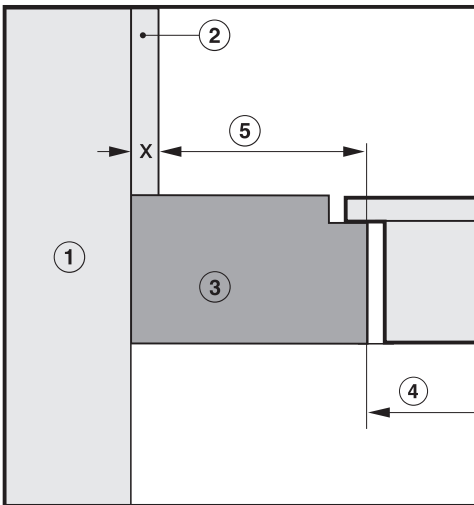
Ako je obloga od nezapaljivog materijala (npr. metala, prirodnog kamena, keramičkih pločica) minimalno rastojanje ⑤ između izreza u radnoj ploči i obloge zida iznosi 50 mm minus debljina obloge.

Primer: Debljina zidne obloge 15 mm

50 mm - 15 mm = minimalno rastojanje 35 mm

### Ugradnja u ravni sa površinom

### Ugradnja na radnu ploču

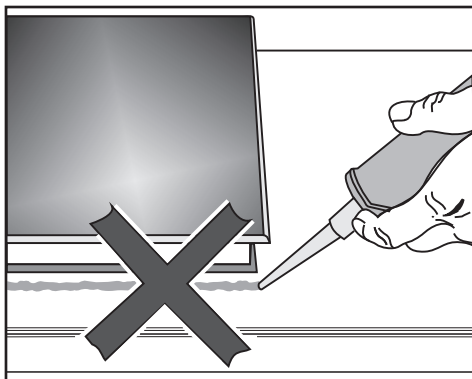


- ① Zid
- ② Zidna obloga mera  $x$  = debljina zidne obloge
- ③ Radna ploča
- ④ Izrez u radnoj ploči
- ⑤ Minimalno rastojanje kod  
**zapaljivih** materijala 50 mm  
**kod nezapaljivih** materijala 50 mm - mera  $x$

# Instalacija

## Uputstva za ugradnju – na radnu ploču

### Zaptivka između SmartLine elementa i radne ploče



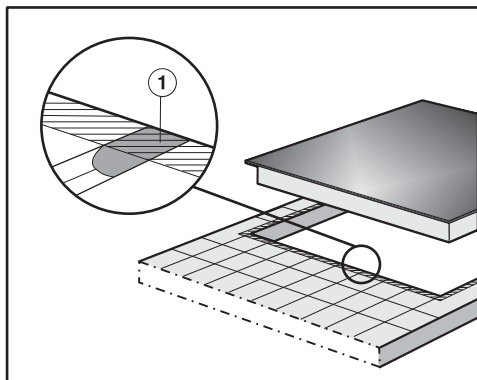
⚠ Oštećenja usled pogrešne ugradnje.

SmartLine element i radna ploča bi mogli da se oštete prilikom eventualno potrebne demontaže elementa ProLine, ukoliko SmartLine element zaptivate sredstvom za zaptivanje fuga.

Ne upotrebljavajte sredstvo za zaptivanje fuga između SmartLine elementa i radne ploče.

Zaptivka ispod ivice gornjeg dela uređaja osigurava dovoljno zaptivanje prema radnoj ploči.

### Radna ploča sa keramičkim pločicama



Fuge ① i šrafirana oblast ispod površine naleganja SmartLine elementa moraju da budu glatki i ravni, da bi SmartLine element ravnomerno ležao i da bi zaptivka ispod ivice gornjeg dela uređaja osigurala zaptivanje prema radnoj ploči.

### Zaptivna traka

Ukoliko SmartLine element bude demontiran radi servisa, zaptivna traka ispod ivice SmartLine elementa bi mogla da se ošteti.

Pre ponovne ugradnje uvek zamenite zaptivnu traku.

## **Ugradnja više SmartLine elemenata**

Fuge između pojedinačnih SmartLine elemenata se ispunjavaju silikonskim sredstvom za zaptivanje fuga koje je otporno na temperaturu (min. 160 °C).

Kod ugradnje u ravni sa površinom morate dodatno da ispunite fugu između SmartLine elementa (elemenata) i radne ploče silikonskim sredstvom za zaptivanje fuga koje je otporno na temperaturu (min. 160 °C).

SmartLine elementi moraju da budu pristupačni s donje strane posle ugradnje, kako biste mogli da izvadite donju kutiju radi održavanja. Ukoliko SmartLine elementi nisu pristupačni s donje strane, morate da uklonite sredstvo za zaptivanje fuga, kako biste mogli da ih demontirate.

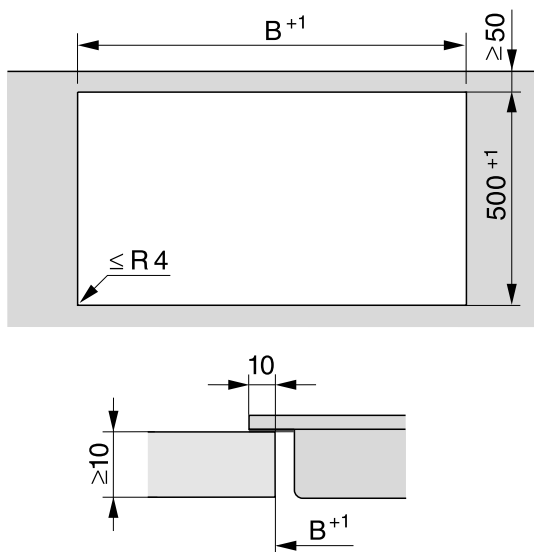
## **Kombinacija sa pultnim aspiratorom**

Kada se SmartLine element ugrađuje u kombinaciji sa pultnim aspiratorom, najpre mora da se ugradi pultni aspirator.


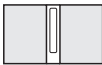
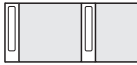
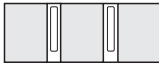



# Instalacija

---

## Izrez u radnoj ploči – ugradnja na radnu ploču











## Ugradnja sa pultnim aspiratorom

Primeri kombinacija	Broj x širina [mm]		Dimenzija B [mm]
	Elementi za kuvanje	Pultni aspirator	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

# Instalacija

## Ugradnja bez pultnog aspiratora

Primeri kombinacija	Broj x širina [mm] Elementi za kuvanje	Dimenzija B [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

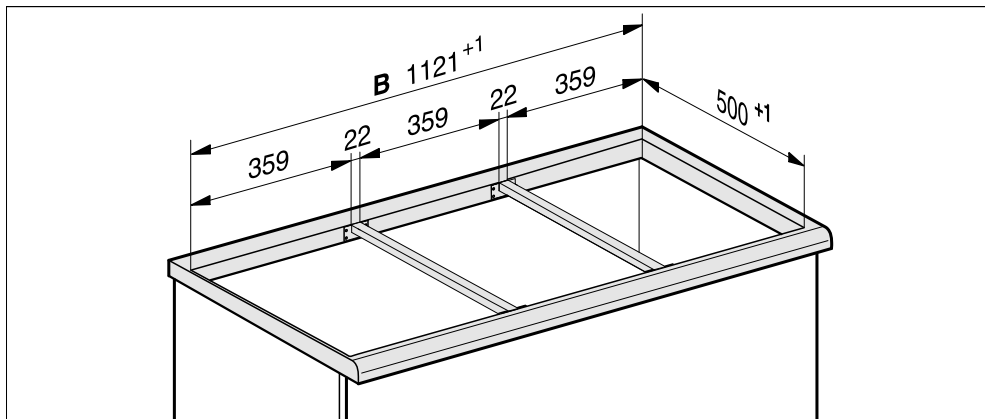


## Spojne lajsne – ugradnja na radnu ploču

Ukoliko ugrađujete više uređaja, između njih morate postaviti spojne lajsne.

Priložene stezaljke su Vam potrebne samo za ugradnju CSDA 700x FL.

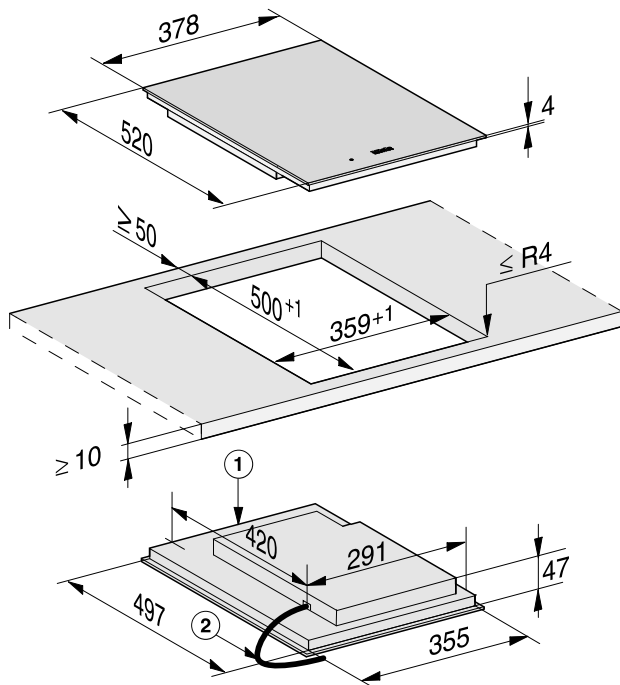
Ugradnja 3 elementa i 2 spojne lajsne



# Instalacija

## Ugradne mere – postavljanje na radnu ploču

Sve dimenzije su u mm.



① Napred

② Priključni provodnik L = 2.000 mm

## Ugradnja – na radnu ploču

### Priprema radne ploče

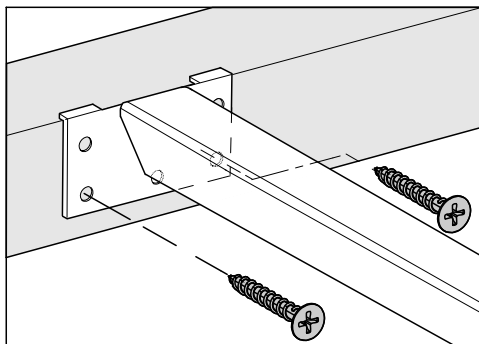
- Isecite izrez u radnoj ploči. Obratite pažnju na sigurnosna rastojanja (vidi poglavlje „Instalacija“, odeljak „Sigurnosna rastojanja“).
- Površine rezanja kod **drvenih radnih ploča** zatvorite specijalnim lakom, silikonskim kaučukom ili sintetičkom smolom, da biste sprečili bubrenje zbog uticaja vlage. Zaptivni materijal mora da bude otporan na toplotu.

Vodite računa da ovi materijali ne doseju na gornju površinu radne ploče.

### Montaža spojnih lajsni

Koristite srednje rupe za zavrtnje, ukoliko se desno ili levo pored spojne lajsne ugrađuju sledeći SmartLine elementi: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

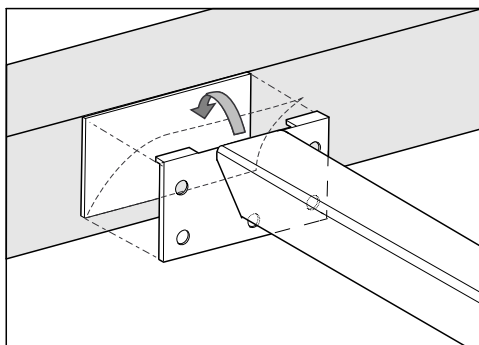
### Drvena radna ploča



- Postavite spojne lajsne uz gornju ivicu izreza.
- Pričvrstite spojne lajsne priloženim zavrtnjima za drvo 3,5 x 25 mm.

### Radna ploča od prirodnog kamena

Za pričvršćivanje spojnih lajsni Vam je potrebna jaka dvostrano lepljiva traka (ovaj pribor nije priložen).



- Namestite lepljivu traku uz gornju ivicu izreza.
- Postavite spojne lajsne uz gornju ivicu izreza.
- Jako pritisnite spojne lajsne.

# Instalacija

## Ugradnja SmartLine elementa

- Priloženu zaptivnu traku zalepite ispod ivice SmartLine elementa. Zaptivnu traku ne lepите rastezanjem.
- Provedite priključni provodnik kroz izrez na radnoj ploči nadole.
- Postavite SmartLine element u izrez na radnoj ploči. Vodite računa o tome da:
  - zaptivač uređaja naleže na radnu ploču, kako bi se osiguralo zaptivanje prema radnoj ploči
  - sve širine razmaka budu jednake
- Poluprečnike uglova ( $\leq R4$ ) pažljivo obradite ubodnom testerom, ukoliko zaptivka na uglovima ne naleže pravilno na radnu ploču.

SmartLine element nipošto ne zaptivajte dodatno sredstvom za zaptivanje fuga (npr. silikonom).

- Priključite SmartLine element na električnu mrežu.
- Priključite SmartLine element eventualno na dovod gasa (vidi poglavlje „Instalacija“, odeljak „Priključenje na dovod gasa“).
- Proverite funkciju SmartLine elementa.
- Ispunite fuge između pojedinačnih elemenata silikonskim sredstvom za zaptivanje fuga koje je otporno na temperaturu (min. 160 °C).

Neadekvatno sredstvo za zaptivanje fuga može da ošteti prirodni kamen. Kod prirodnog kamena i keramičkih pločica od prirodnog kamena koristite isključivo silikonsko sredstvo za zaptivanje fuga koje je pogodno za prirodni kamen. Pridržavajte se uputstva proizvođača.

## Napomene za ugradnju – u ravni sa površinom

Ugradnja u ravni sa površinom je moguća samo u radne ploče od prirodnog kamena (granit, mermer), masivnog drveta i radne ploče pokrivene keramičkim pločicama. Kod radnih ploča od drugih materijala raspitajte se kod dotičnog proizvođača, da li su one pogodnije za ugradnju u ravni sa površinom.

Unutrašnji prečnik donjeg ormana mora biti širok bar kao unutrašnji izrez u radnoj ploči (vidi poglavlje „Instalacija“, odeljak „Ugradne mere – u ravni“), da bi SmartLine element posle ugradnje bio pristupačan sa donje strane i da bi donja kutija mogla da se izvadi radi održavanja. Ako element nije pristupačan sa donje strane posle ugradnje, mora da se ukloni sredstvo za zaptivanje fuga kako bi element mogao da bude demontiran.

## Radne ploče od prirodnog kamena

SmartLine element se umeće direktno u izrez.

## Radne ploče od masivnog drveta, keramičkih pločica, staklene radne ploče

SmartLine element se na izrezu pričvršćuje drvenim lajsnama. Ove lajsne se ne isporučuju uz uređaj i morate ih sami obezbediti.

## Zaptivna traka

Ukoliko SmartLine element bude demontiran radi servisa, zaptivna traka ispod ivice SmartLine elementa bi mogla da se ošteti.

Pre ponovne ugradnje uvek zamenite zaptivnu traku.

# Instalacija

---

## **Ugradnja više SmartLine elemenata**

Fuge između pojedinačnih SmartLine elemenata se ispunjavaju silikonskim sredstvom za zaptivanje fuga koje je otporno na temperaturu (min. 160 °C).

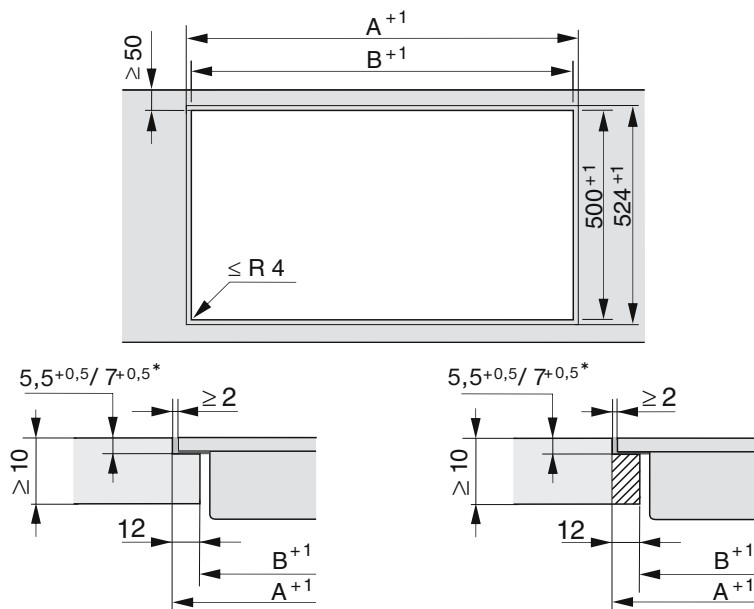
Kod ugradnje u ravni sa površinom morate dodatno da ispunite fugu između SmartLine elementa (elemenata) i radne ploče silikonskim sredstvom za zaptivanje fuga koje je otporno na temperaturu (min. 160 °C).

SmartLine elementi moraju da budu pristupačni s donje strane posle ugradnje, kako biste mogli da izvadite donju kutiju radi održavanja. Ukoliko SmartLine elementi nisu pristupačni s donje strane, morate da uklonite sredstvo za zaptivanje fuga, kako biste mogli da ih demontirate.

## **Kombinacija sa pultnim aspiratorom**

Kada se SmartLine element ugrađuje u kombinaciji sa pultnim aspiratorom, najpre mora da se ugradi pultni aspirator.

## Izrez u radnoj ploči – u ravni sa površinom




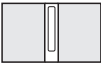





Radna ploča od prirodnog kamena

Drvena radna ploča

\*  $7^{+0,5}$  mm kod CS 7611 FL








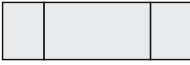
# Instalacija

## Ugradnja sa pultnim aspiratorom

Primeri kombinacija	Broj x širina [mm]		Dimenzija A [mm]	Dimenzija B [mm]
	Elementi za kuvanje	Pultni aspirator		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x 120	869	845



## Ugradnja bez pultnog aspiratora

Primeri kombinacija	Broj x širina [mm] Elementi za kuva- nje	Dimenzija A [mm]	Dimenzija B [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

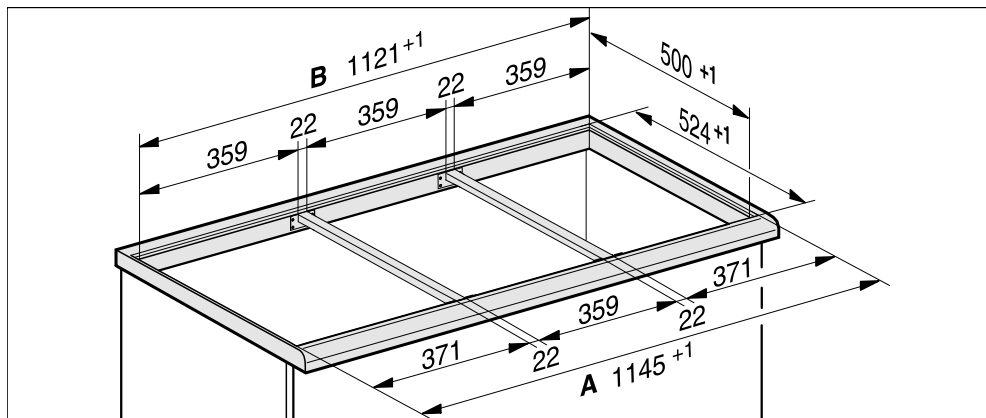
# Instalacija

## Spojne lajsne – ugradnja u ravni sa površinom

Ukoliko ugrađujete više uređaja, između njih morate postaviti spojne lajsne.

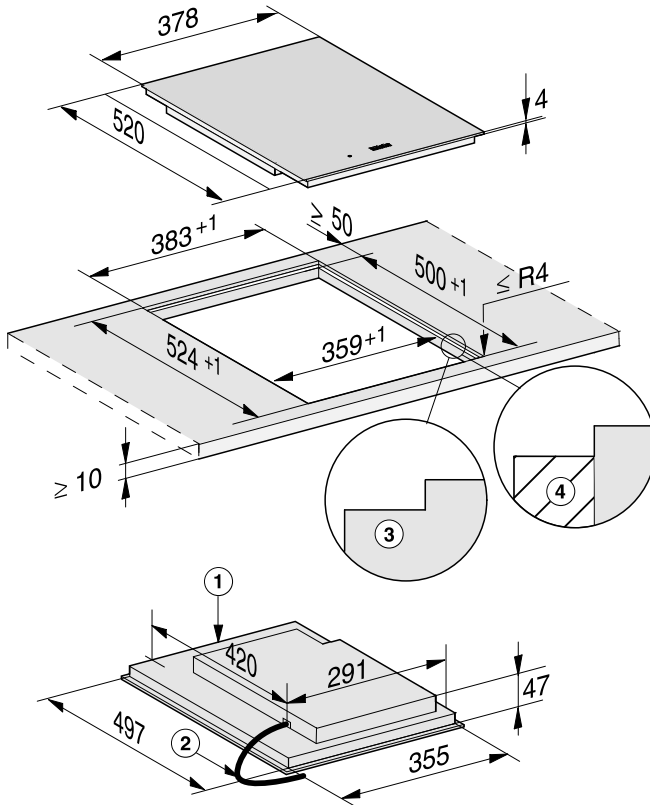
Priložene stezaljke su Vam potrebne samo za ugradnju CSDA 700x FL.

Ugradnja 3 elementa i 2 spojne lajsne



## Ugradne mere – postavljanje u ravni sa površinom

Sve dimenzije su u mm.



- ① Napred
- ② Priključni provodnik L = 2.000 mm
- ③ Stepenasto glodanje (detaljne crteže pogledajte u poglavlju „Instalacija“, odeljak „Izrez u radnoj ploči – u ravni sa površinom“)
- ④ Drvena lajsna 12 mm (ne isporučuje se kao pribor, detaljne crteže pogledajte u poglavlju „Instalacija“, odeljak „Izrez u radnoj ploči – u ravni sa površinom“)

# Instalacija

## Ugradnja – u ravni sa površinom

### Priprema radne ploče

- Isecite izrez u radnoj ploči. Obratite pažnju na sigurnosna rastojanja (vidi poglavlje „Instalacija“, odeljak „Sigurnosna rastojanja“).
- Površine rezanja kod **drvenih radnih ploča** zatvorite specijalnim lakom, silikonskim kaučukom ili sintetičkom smolom, da biste sprečili bubrenje zbog uticaja vlage. Zaptivni materijal mora da bude otporan na toplotu.

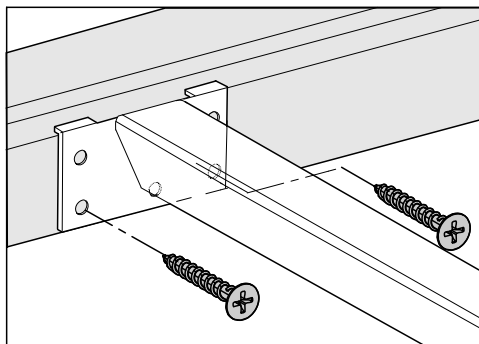
Vodite računa da ovi materijali ne dosepu na gornju površinu radne ploče.

- Kod drvenih radnih ploča pričvrstite drvene lajsne 5,5 mm ispod gornje ivice radne ploče.  
Kod CS 7611 FL drvenu lajsnu morate da pričvrstite 7 mm ispod gornje ivice radne ploče.

### Montaža spojnih lajsni

Koristite srednje rupe za zavrtnje, ukoliko se desno ili levo pored spojne lajsne ugrađuju sledeći SmartLine elementi: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

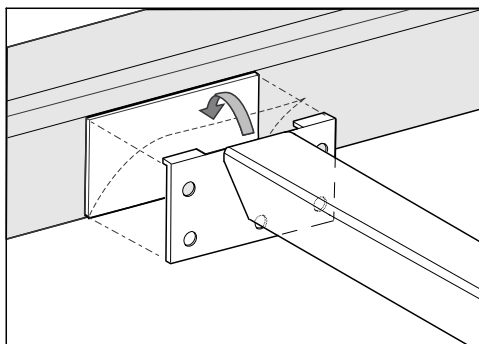
### Drvena radna ploča



- Postavite spojne lajsne uz donji stepen obrade glodanjem.
- Pričvrstite spojne lajsne priloženim zavrtnjima za drvo 3,5 x 25 mm.

### Radna ploča od prirodnog kamena

Za pričvršćivanje spojnih lajsni Vam je potrebna jaka dvostrano lepljiva traka (ovaj pribor nije priložen).



- Namestite lepljivu traku uz donji stepen obrade glodanjem.
- Postavite spojne lajsne uz donji stepen obrade glodanjem.
- Jako pritisnite spojne lajsne.

## Ugradnja SmartLine elementa

- Priloženu zaptivnu traku zalepite ispod ivice SmartLine elementa. Zaptivnu traku ne lepите rastezanjem.
- Provedite priključni provodnik kroz izrez na radnoj ploči nadole.
- Postavite SmartLine element u izrez na radnoj ploči. Vodite računa o tome da:
  - zaptivač uređaja naleže na radnu ploču, kako bi se osiguralo zaptivanje prema radnoj ploči
  - sve širine razmaka budu jednake
- Priključite SmartLine element na električnu mrežu.
- Priključite SmartLine element eventualno na dovod gasa (vidi poglavlje „Instalacija“, odeljak „Priklučenje na dovod gasa“).
- Proverite funkciju SmartLine elementa.
- Ispunite fuge između pojedinačnih elemenata i elemenata i radne ploče silikonskim sredstvom za zaptivanje fuga koje je otporno na temperaturu (min. 160 °C).

Neadekvatno sredstvo za zaptivanje fuga može da ošteti prirodni kamen. Kod prirodnog kamena i keramičkih pločica od prirodnog kamena koristite isključivo silikonsko sredstvo za zaptivanje fuga koje je pogodno za prirodni kamen. Pridržavajte se uputstva proizvođača.

# Instalacija

---

## Električni priključak

 Oštećenja usled nestručnog priključka.

Zbog nepravilne instalacije i održavanja ili popravki, za korisnika može nastati velika opasnost.

Kompanija Miele ne može da bude odgovorna za oštećenja koja su nastala zbog nestručne ugradnje i održavanja ili popravki ili zbog nepostojjećeg ili prekinutog zaštitnog voda u instalacijama (npr. električni udar).

Priključenje SmartLine elementa na električnu mrežu prepustite kvalifikovanom električaru.

Električar mora tačno da poznaje domaće propise i dodatne odredbe lokalnih elektrodistributivnih preduzeća i da ih se strogo pridržava.

Posle montaže mora da se obezbedi zaštita od dodirivanja izolovanih delova.

## Ukupna snaga

vidi natpisnu pločicu

## Podaci o priključku

Potrebne podatke o priključenju ćete naći na natpisnoj pločici. Ovi podaci moraju da se podudaraju sa podacima za električnu mrežu.


## Zaštitni prekidač diferencijalne struje

Radi povećanja bezbednosti uređaja VDE i ÖVE preporučuju da se u SmartLine element ugradi FI-zaštitni prekidač sa strujom aktiviranja od 30 mA.

## Razdvojni uređaji

SmartLine element mora pomoću razdvojnih uređaja da bude isključen sa svih polova iz električne mreže. Kada je uređaj isključen, mora da postoji kontaktno rastojanje od najmanje 3 mm. Razdvojni uređaji su delovi zaštita od prekomerne struje i zaštitni prekidači.

## Isključivanje iz električne mreže

 Opasnost od strujnog udara usled mrežnog napona.

Tokom radova na popravci i/ili održavanju ponovno uključivanje može da izazove strujni udar.

Nakon isključivanja iz mreže osigurajte je od ponovnog uključivanja.

Ako je potrebno isključiti uređaj iz električne mreže, zavisno od toga kako je instalacija razvedena uradite sledeće:

### Topljivi osigurači

- Uloške osigurača potpuno izvadite iz navojnih poklopaca.

### Automatski osigurači na zavrtnj

- Pritisnite isključno dugme (crveno) dok ne iskoči srednje dugme (crno).


### Instalacioni automatski osigurači

- (Prekidač za zaštitu voda, najmanje tip B ili C): poteznu ručicu prebacite sa 1 (uključeno) na 0 (isključeno).

### FI-zaštitni prekidač

- (Zaštitni prekidač za struju kvara). Glavni prekidač prebacite sa pozicije 1 (uključeno) na 0 (isključeno) ili pritisnite kontrolni taster.

## Zamena priključnog provodnika

 Opasnost od strujnog udara usled mrežnog napona.

Zbog nestručnog priključenja može doći do strujnog udara.

Zamenu mrežnog priključnog provodnika prepustite kvalifikovanom električaru.

Prilikom zamene mrežnog priključnog provodnika koristite isključivo tip kabla H 05 V2V2-F odgovarajućeg preseka. Priključni provodnik može da se nabavi kod proizvođača ili servisne službe.









MIELE d.o.o.  
Balkanska 2  
11000 Beograd

Telefon: +381 22 77 111

e-mail: [info@miele.rs](mailto:info@miele.rs)

[www.miele.rs](http://www.miele.rs)

Nemačka  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

CS 7612

sr-RS

M.-Nr. 11 697 870 / 01